# 大漢公報

# TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT,

443-445 CARRALL STREET VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092 ( SATURDAY, SEPTEMBER 20, 1919 ) P. O. Box 260

VOLUME 12 No. 62 （新聞紙第十二卷第六弍號） $8.00 PER YEAR

本報信箱二百六十號 （星期六）弍九〇七磨詩線喊

中華民國八年九月二十日

夏歷歲次己未閏七月廿八日


## 本報宣言

本報爲加屬致公堂之總機關。前爲同胞除專制之束縛。今爲民國謀共和之幸福。此後對于箇人社會政府各大小團体。凡其一言一行。確有擁護共和者。則贊助之。確有近于專制者。則討鋤之。至于僑胞方面。首重培植新道德。若無新道德之根本。雖日日言改良舊道德。亦無濟于事。故本報同人等勉力兼爲之。務守言論界之强權也。

## ▲◎▼域埠致公總堂發給襟章廣告

啓者本總堂收贖公產一事。經各埠同人竭力輸將。其熱心公益。殊爲可嘉。本總堂每人發給襟章壹個。以昭獎勵。理宜倉人隨處分發。惟有遠處殊方者。未便呈交。故特登報章佈告。如洪門昆仲有已捐銀而未領襟章者。祈賜函示知。本總堂定必按照姓名住址寄上。

民國八年八月十三日 域多利致公總堂啓

## ▲◎▼閱報諸君須知

本報爲加屬洪門之總機關。創設已歷年所。其宗旨純正。立論持平。消息靈通。向爲閱報諸君所稱許。近日報務蒸蒸日上。發達。皆賴閱報諸君之栽培。惟邇來紙價騰漲。工價高昂。報費仍照向例。恐難週轉。故擬將報費畧增。本埠派到每月收報費銀六毛。若派不到貼郵票即日寄上。每年英金九元六。英屬各埠、及美國、檀香山、小呂宋、墨西哥等處。每年收英金八元。半年四元二毛。三個月二元四毛。一個月八毛五仙。中國及外國每年收英金九元六毫。郵費在內。本報除禮拜日外按日呈派。無論取閱久暫。均仰先惠。如因小資未便。或托某店代認。按季收銀。定必陸續付上。空函索取。恕不奉呈。

本報啓

## 論說

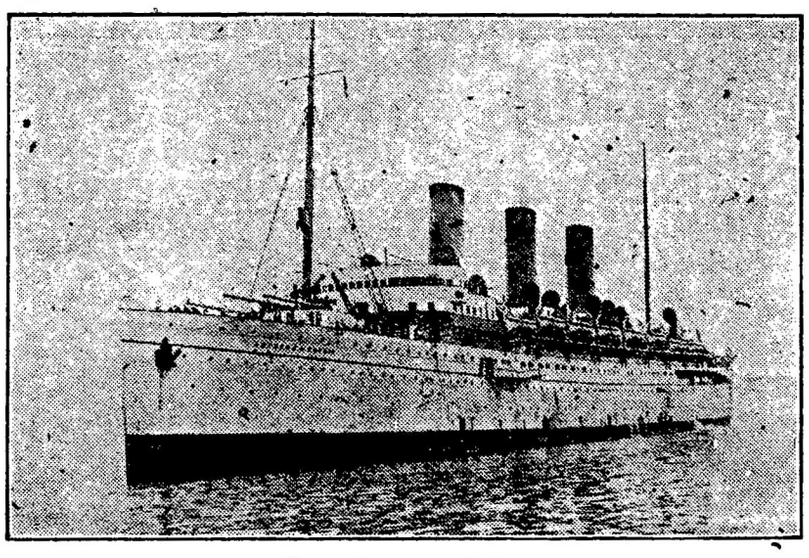
### 致劉鑄伯書

（黃詠儫）

頃讀足下答覆議員之崇論。殊深佩服。但鄙人於此。仍有未喻者數節。其一足下謂始初我人以爲米價起至每担十元至十二元而止。斯時尚可支持。伏查本年米價當五月時。每担尚六元五毫。忽至十元五毫。斯時貧民困苦不堪言狀。況由十元貴至十二元。其中貧民乏食之慘。足下曾否得見。所謂可以支持者究竟屬少數。抑屬多數。此當領教者一。其二足下謂華商總會發起辦平糶節。須知此非十萬八萬之善舉。非有二三百萬在手。不能辦到。抑且必爲本港業米家反對。竊意平糶一事。係屬臨時善舉。與他項公益有永久性質者不同。試觀內地各處平糶。其始皆係仁人君子見義勇爲。或先由一二團體。或一二殷富爲之墊捐開辦。從未有預籌鉅欵須多至二三百萬。因此懷疑不辦者。蓋平糶賑饑。名目雖殊。救死則一。若以爲非十萬八萬可辦。則將俟有二三百萬始辦。此時之饑者已塡溝壑矣。何待於辦。尤有奇者。以華商總會而不能辦平糶。斯亦已矣。然謂必爲米業家反對。豈米業家獨忍致人於死全無公益之心耶。抑一經平糶。米業遂致束手無可應市耶。二說皆無此理。即質之米商亦斷然不認有反對二字。然則反對云者。米業中之新商耶。舊商耶。甚望足下將此米業家之名號股東見示。俾得從而呼籲哀勸之。庶無有反對之人也。否則足下謂必爲反對。根據自何號何人。抑或出自足下之口。此當領教者二。其三訪員謂將來各社會定必助力。有益貧民不少。而足下答之曰。談何容易。余曾向各值理探聽。皆云若簽錢亦只吾數人捐出而已。又曰。即使有錢在手無米賣。故非政府則辦不到。僕謂勸人簽錢雖屬難事。然以一港之大。殷富之多。乃謂捐出者只吾數人。是則歲歲捐欵於東華醫院者。亦只此數人已耶。即本港歷年所辦之公益。其捐欵者亦只此數人已耶。吾恐謂數人能捐則可。語曰。人之欲善誰不如我。今則竟視三數十萬之同胞。皆不如此數人之好善。是此數人者究將何指乎。此當領教者三。其四足下謂勸私家商店對於所僱工役加增薪金。至米價跌回爲止。按此本非平糶問題。應有之義。而足下好行其德。對於工役。且知見憐。可謂甚善。但竊慮米商則爲資本家。而工役則勞動家也。今商


## 四丕亞輪船公司

▲謹君東旋



▲敬祈惠顧

（歡）（迎）（華）（客）

開赴香港船期

▲亞洲皇后十月叁十

▲滿提高九月十五

▲日本皇后九月廿八

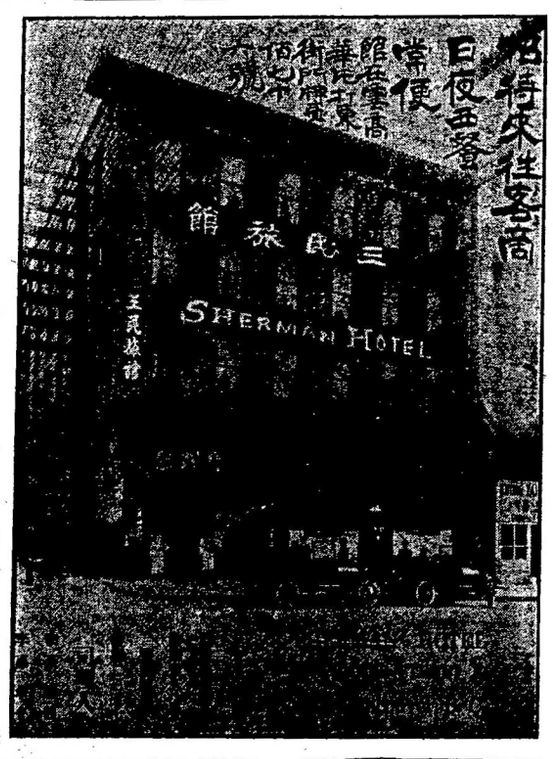
▲俄國皇后十月二號

東亞客務總司理司徒旋謹佈

Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S Ltd.
VANCOUVER, B. C.

## （三民大旅館）




▼○▲請辦合時新貨

本号新到金英芳水仙花頭糯米糍 荔枝乾槐枝乾罐頭糖薑顧綉翎毛檯冚各欵時花絲巾西磁杯碟凡送西人冬節各嚟俱備並有新到各欵臘味大帮生油以應外埠客商預辦起見特此佈聞

閏七月吉日 雲高華埠金利源謹佈

## 新米又到

ImPerial Rice Milling Co. Ltd,

339 Railway St. Phones Sey. 526-527
Canada Food Board License No. 4-517

VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宣粘大帮谷 近日新 米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華人字号光顧無論遠近單到即付價銀尤爲相宜

庵不爺雞公司謹啓

## 委路愼大靴舖

▲代售花旗李高號男靴

易着 合脚 好樣
人皆悅待 實料 新式
久已馳名 不論太小
男女日用各靴皆備
定價相宜請來賜顧

雙舖 一間專售男靴 一間專售女靴

WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Ne ar Cambie Stret,

店之於工役薪金。既益米貴而加增。而工役所得之增益。亦爲米貴而銷耗。是一予一受之間。皆爲米商賈享其利。謂足下愛工役耶。吾恐其不如愛米業家之甚也。且港中苦力勞動家無人加工者。更在多數。而先生實爲港僑代表。而平糴專爲旅港華人而設。今政府既亟亟爲之以保治安。原無損於西人也。而先生既屬華人。且爲港僑代表。而謂平糴之舉不敢爲。有是理耶。否則足下欲平糴而諉之曰。必爲米業反對。是米業既不妨於專利大衆。謂美國國民實贊成此種主義。史冊將紀載之矣云云。此皆麥氏於游歷中所聞各方面之談論也。據麥氏言。美人甚有謂中國嘗遣派工人赴歐。以實力參與戰爭。而日本則未嘗遣一卒赴歐。或謂中國有親德分子。然日本之親德分子。亦不乏人。此爲美國官場所承認之事。又如華人某君在歐洲戰地。曾以勇敢獲獎徽章。試問日人得獎者幾人云云。按美國國民對於和會對華決定之不公不贊者。百人中有九十九人。中國拒絕簽字之消息傳來。美人莫不歡欣鼓舞。咸稱佳妙。一般意見。均以爲使中國堅持到底。美國輿論。當贊助之。對華之不公平待遇。將來終有矯正之一日。惟此間刻有謠傳。他國將用外交手段。令中國補簽。據聞日本已告列強。謂彼將設法勸誘北京政府。使補簽和約云云。然美人爲中國利益計。望其始終勿撓也。

## ◎◎◎本報通告

**月之廿二號。（即禮拜一日）英殿下出巡。本埠各界人等一律歇業一天。本報亦從衆停版一天。以表歡迎。越日照常印派。**

## ◎◎◎德國已允協約國之要求

十九日柏林電。日報載稱。國民議會外交委員會決定撤銷與國派代表至德國議會之憲法第六十一條。並飭令凡關塞議和總代表。知照協約國。聲明承認和平議會關於此問題之要求云。

## ◎◎◎對布和約之內容

十九日華盛頓電　對布和約之梗概。已由巴黎美國代表電告國務部。該約倣傚與約辦法。除變換名詞如國際同盟勞働　航空　懲罰　戰事俘虜　墳墓等外　多與與約相同茲將要點錄下。（一）布國將西部特里斯讓與協約國　並允許容納列强處置該地之任何決定。（一）布國承認塞爾伯固魯及斯拉夫溫尼爲獨立國。前屬布國領土之居民　可得移住他國　作他國之國民。（一）布軍減至十萬人。專以維持秩序　保護邊境爲限。（一）停止製造戰備。（一）引渡全部艦隊潛艇及飛行隊。（一）布國限於二十七年內　賠款五百兆元。布國可派代表參預協約國賠償委員會。但無表決權。（一）布國爲特別賠償毀壞塞國煤礦　每年必須以煤九萬噸　供給塞爾伯兩魯及斯拉夫溫尼國。以五年爲期。

## ◎◎◎俄國最近之戰聞

十九日喜盛科電。彼得格勒希登載過激派政府之通告。宣布莫斯科處於包圍狀態。係以馬滿都甫將軍所部之哥薩克騎隊。急迫急近所致。又蘇里克電稱　飛蘭軍隊斷絕基夫與彼得格勒之鐵道交通。刻向尼巴等處。著著前進。又倫敦電稱。英國對俄之政策。尚無若何發表。英軍聞已開始撤退。而在亞爾干日爾之英軍。亦著手撤退。但以船舶稀少。頗覺困難云。

## ▲中外新聞▼

## ◎◎◎威爾遜何自欺乃爾

十九日舊金山電　總統威爾遜昨在此間演說。敘述山東問題頗爲詳細　據云列强對余保證　依照國際同盟辦法。將行樹立保護中國完全之新國際政策。而列强亦已得日本之允許　將山東歸還於中國　並物望在作盟。下云。靈此義務　余曾在凡爾塞　詢問共事之人　彼等是否於同盟之下。樹立對華之新政策　彼等均答以爲然。夫和約不特不侵犯中國之利益。且實爲世界歷史空前之援助中國者也。靈日侵害中國領土之進行　美國未嘗提出抗議云云。

## ◎◎◎山東問題與美國輿情

華盛頓函云。今日討論國際聯盟者。每見山東與愛爾蘭兩名詞。即如着電氣。然此兩問題實大有區別。愛爾蘭問題不過一種用以攻擊政府之利器。而山東問題則公道主張之勢力。有以左右之也。顧美國國民對於愛爾蘭亦未嘗不主張公道。惟此問題似非山東問題。與國際聯盟或和約有特別關係耳。

## ●●竺西氏治內外各症眞長醫也

昌者弟在舊家內地藥衣館之工前年染有花柳白濁塊內唐醫甚少。迫不得已延西醫調理兩月。耗去百餘金毫。病勢毫無起色。痛不能止。乃至潛歲冬月。炒禮拜開峻所謂。前泡最易問柳。等花況離鄉日久。人情大都如是。給白屈綠當前脂香撲鼻。令人銷魂也。信宿而醫再遷。數天面上即起金錢之疔身下。又鴻梅之核。疼不能起立。西醫云。芒氣要到並剖開尿管而洗之。自念西醫每行藥退。視性命如鴻毛。情願再覓高醫治理。隨聞中西報始知竺西氏良醫。以救殘軀。如得全愈。定當厚謝。即報捷先生付來大樂。該信云花柳雖毒。未清新毒。並發。急食牛王滴之茶珠珀。增毒之物。內消瘀腐。月餘白濁花柳各症。厥疾皆癒。此時若經霜之蕉。楊枯欲舉。未能欲搭車出大埠。治理有行。不得哥之。嗅再付。長紙十五元。後症列明。是色訴氏。即付樂到來食之。即順氣止痛。止痛何其見功之神速也。果是仙丹。若歐抑是神醫。若非大語云神。能明之存乎其人。明而知之。亦謂之神。竺西氏是良醫巨擘。也見其治理各症。皆應手取效。弟雖得其醫。意乃再生之德。也弟敢即始終均向以忠信待人。無欺言謀妄之舉。隨登數言于報章。俾有疾者知其門津焉。

弟譚即始終銘感

## ●●良醫良相　再生之德

敬者弟前在晴士那內以種植爲業。困室人梁氏染有奇症。之症常有病若當發之時。頭疼腦痛欲裂。痛不能忍。腦上若有機器在此時動以致眼食不得自由久症。屢連請中西醫士調理。兩三年之久。乃用至參茸玉桂付子。花不知凡幾。均無效驗。費力耗財。不知多少。旁人視之稱怪症無法可治。惟默禱再遇良醫。扶救而已。偶閱中西報。忽見竺西氏大醫。專已醫愈有萬千之人。乃萬家生佛者也。即將前症寫信詳明。先付尺十元。長短後計。證即授我以刀圭之藥食十數天。前病皆愈。少頃飲食如常。後遵數月。不慎風寒。又感食肥厭生冷之物。忽又變心痛。若裂氣症欲絕。頭暈作嘔。此時若經霜之蕉。楊枯欲舉。未能欲搭車出大埠。治理有行。不得哥之。嗅再付。長紙十五元。後症列明。是色訴氏。即付樂到來食之。即順氣止痛。止痛何其見功之神速也。果是仙丹。若歐抑是神醫。若非大語云神。能明之存乎其人。明而知之。亦謂之神。竺西氏是良醫巨擘。也見其治理各症。皆應手取效。弟雖得其醫。意乃再生之德。也弟敢即始終銘感。

弟譚即始終銘感

## ●●眼科良醫　大放光明

敬者弟前在晴士那內以種植爲業。困室人梁氏染有奇症。之症常有病若當發之時。頭疼腦痛欲裂。痛不能忍。腦上若有機器在此時動以致眼食不得自由久症。屢連請中西醫士調理。兩三年之久。乃用至參茸玉桂付子。花不知凡幾。均無效驗。費力耗財。不知多少。旁人視之稱怪症無法可治。惟默禱再遇良醫。扶救而已。偶閱中西報。忽見竺西氏大醫。專已醫愈有萬千之人。乃萬家生佛者也。即將前症寫信詳明。先付尺十元。長短後計。證即授我以刀圭之藥食十數天。前病皆愈。少頃飲食如常。後遵數月。不慎風寒。又感食肥厭生冷之物。忽又變心痛。若裂氣症欲絕。頭暈作嘔。此時若經霜之蕉。楊枯欲舉。未能欲搭車出大埠。治理有行。不得哥之。嗅再付。長紙十五元。後症列明。是色訴氏。即付樂到來食之。即順氣止痛。止痛何其見功之神速也。果是仙丹。若歐抑是神醫。若非大語云神。能明之存乎其人。明而知之。亦謂之神。竺西氏是良醫巨擘。也見其治理各症。皆應手取效。弟雖得其醫。意乃再生之德。也弟敢即始終銘感。

弟譚即始終銘感


自歐洲戰務延長各國均加入戰團百物因之翔貴滬水尤爲高昂比較往年幾及双倍而各種藥材價更飛漲本號丸散不得不酌增價值以維血本明達君子諒不吝此區區倘蒙惠顧請照新價目表賜足藉資彌補無任感紉付藥郵費買者自理各同胞如有症候來函取藥祈照下列西字仝赤紙付來得收無悞　CHUCK SAI, 904 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

○參茸海狗鞭固精止遺補丸仔　每瓶二元　每料廿二元
○參茸海狗鞭固精補腎衛生大丸　大合二元　小合壹元
○男子被夢遺精丸每瓶壹元七毫　全料十九元　半料十元
○參茸四邊補腎興陽種子丸仔每瓶二元　每料二十三元　每瓶壹元二毫
○參茸四邊壯陽種子大補丸每瓶三元　半料十八元
○參茸五邊壯陽種子大補衛生丸　大合壹元五　小合七毫五
○參茸武漢壯氣血大補丸仔　每瓶壹元五毫　半料九元
○補腦安心寧睡養血丸　每瓶壹元六毫　半料九元
○參茸補天還少丸双料每瓶壹元五毫料每瓶壹元二毫
○婦人虛寒止白帶至寶丸每瓶價銀壹元六毫　半料九元
○治勞傷止咳血吐血丸仔　每瓶壹元五毫　半料九元
○化痰止咳順氣丸　每瓶三毫五毫　每瓶壹元七毫　半料九元
○順氣止咳蜜蠟散　每包三毫　每大粒七仙
○通筋壯腎補氣活血丸　每瓶二元　半料十二元
○內消瘰癧疾核八寶猴棗散每大峙二元　小峙壹元二毫
○打回頭楊梅瘡梅毒猪料生肌膏藥大張壹元四小六毫
○腫風濕除痛祈蛤膏藥　大張七毫　小張三毫五
○打風濕除痛腳痛消腫膏藥　大張七毫　小張三毫五
○風濕骨痛腳痛丸　每瓶壹元四毫　半料八元
○當歸活絡除軟痛筋步虎膠養血丸每瓶壹元二毫半料七元
○正補參除虛損壯陽補腎丸每瓶壹元三毫小峙七毫
○眼點去腐退紅筋光明眼丸　每瓶五毫　每瓶二元
○消腫止痛退紅筋除點眼丸　每瓶五毫　每瓶三元
○珍珠燒尾熊補腎光明眼丸　每瓶二元五　半料十五元
○男女福正顏風止痛戈每瓶四毫　每瓶壹元五　半料九元
○男女心痛止痛丸　每瓶三毫五　每瓶銀壹元五毫
○立即止痛散有痛有效有效有效此效此效此

## ▲本埠新聞▼

### ●●●買賣經紀人等須知

本埠經理地段各業買賣員、昨日提出一議案、○凡爲經紀人等、須繳納禮愼若干○於禮愼外幷須按稅銀一千元、(或將按稅銀貯於某處或以實業作抵)倘該經紀人有欺騙業主、○一經查出屬實、○即將按銀扣除、○近日將此議案提交本省議會磋商、然後實行云○

### ●●●兩華人置之死地而後生

華人馬和馬德兩名○、(譯音)向操漁業○昨在典忌市比駕小輪船、在此捕魚○適因狂風驟起、該艇把持不定、幾致覆沒、後海上巡艦警察慶氏、與典忌市比救溺人阮氏、遙見該輪將沒入水中、即往援救、亦幾乎同遭滅頂、○凶竭力援助○、共慶甦生○、當該小輪遭險之初、○其時鐘鳴六句、巡海警察、接有電報云、第二號近海邊之沙洲、有一漁船停擱、准退不得、日掀大大浪、○甚見危險、○慶氏聞報、即駕巡艦往救、豈意該船飄蕩、○不能破浪前來、○是以再報知救溺人阻氏同駕一輕舟往援、○維時尚早、○海邊遠矚、者大小乏人、○見慶氏與阻氏如此冒險、○同聲勸止、○幸兩人不爲旁人言動○、直前勇往、及駛近沙洲、○見華人之船觸礁、○有巨石兩傍挾住、是以不沒○、○有一華人是時魂不附体、一似目睜口呆、○有一華人手抱船中機器○、亦如泥塑木雕模樣、○慶氏即盡力牽他過船、○轉登覺岸、○噫○、此兩人者亦不幸中之大幸也。

### ●●●輪音

詩卑亞輪船滿提高號○、昨月之十七號○、由本埠開行前往遠東、聞該輪來月由香港開行、○先往海參威載運英國兵士復回云○、

## 加屬新聞

### ◎◎◎小人計不得逞

加屬洪門人士、與妖党人搆訟、數見不鮮、○尾利愼血埠訪函云、關致祥君無辜被妖党余信、胡惠兩人架禍挿控、致遭囹圄、衙官不察、○將關君判罰銀廿員、○同人見事不平、○案移上大衙、○後大衙審員廉得其情、○即將案取消、○噫君子不失其眞、○小人莫逞其謀、嗟爾余胡二人、○亦可以休矣、○

### ◎◎◎荆棘滿途無淨土

加拿大國有鐵路○、前數天火車○、行經聖笠洛市埠東端、○距兩咪路之遙、突被匪徒兩人、○均蒙面具、○手持短鎗、○刼去銀約十萬元、○當未刼之先、○車上料理書信包人、○見有一人在卡門外、○似有徬徨不安之狀、○管信包人、○趨前問他、○他竟答以我有我事、○爾無庸干涉等語、○轉瞬又不見其人、○繼有兩人蒙以面具、○直到載書信卡內、○以鎗嚇禁該卡內之人、○幷將卡內料理人五名綑綁、○然後向書信包遍搜無遺、○取去銀九包、○並有許多重要函件、○共失去銀約十萬元、○現下偵騎四出、○尚未查悉匪踪云○、

### ◎◎◎因陳人欲向英殿下求情捕魚再誌

因陳人欲向英殿下求情、○在斐沙河上流捕魚一節、○已誌昨報、律師碌近氏曾代致函於殿下之秘書員、嗣又將此事對殿下之衞兵官、○及本省總督陳說、○惟准情與否、○尚未可必、轉飭因陳各代表、無庸再向殿下乞憐云、○

### ◎◎◎報告鷄蛋薯仔之價格

二埠函云、○近日市上瓜菜賣買、○價格如常、○薯仔每噸價銀由卅五元至卅七元、○零沽每包銀一元七毛五仙至二元不等、○鷄蛋客見增貴、○貨倉發售鷄蛋者、○每打取銀由七毛至七毛三仙、零販每打取銀八毛、○內中揀出最小鷄蛋者每打取價六毛九仙云○、

## 各國新聞

### ◎◎◎今之爲關也將以爲暴

檀香山訪函云、○前有一華人由波斯丸輪船私運鴉片、前來本島、約值銀萬員、被關員探悉、將鴉片歸爲公有、後在稅務局夾萬韞藏、遲日檢查、○該鴉片不脛而走、吁、床頭失金、誰尸其咎歟、

### ◎◎◎中日不和衅端屢起

檀香山函云、○本島華僑與日僑爲山東問題、惹起莫大之轇轕、且因近日米價飛漲、○日政府禁米出口、○故檀島僑民、時慮有孔子在陳之歎、○日人每怨華人屯積、○華人又以此滋怨、日人、○誠不難因此重生惡感云、○

### ◎◎◎姊罅氏被車輾斃

屋倫函云、○十八號晚、總統威爾遜駕臨本埠演說、○其時旁聽者數千餘人、○道路爲之充塞、○中有寡婦姊罅氏、○以爭望顏色爲快、○惟此地肩摩轂擊、○婦倉皇過街、忽有電車馳至、○將該婦輾斃云○、

### ◎◎◎醫師之良也

卡路頓埠函云、○有一農人威廉氏、○始因膝部受傷、○繼而因傷成爲骨疽(癆疒)、○跬步不能舉動、○舁往醫院調治、○有一西醫將膝骨鋸斷四寸、○易以羊骨、○現下舉動亦與自如、○咸稱該醫師之神妙云○、

## ▼○▲求助伸冤歎項小引

聞之禮兄弟之讎不反兵交遊之讎不同國是則伸冤雪恨亦仁人所不可緩之舉也茲有族兄鄭遠在笠巴市、足附近審臣公司傭工無端被人謀害棄諸湖中迄今正兇在逃案懸莫結各處華僑與云埠致公堂義士一聞噩耗莫不怒髮沖冠定欲設法昭雪巨冤而後已然作事憑夫人力後盾須用金錢況我等與死者情同宗好誼締宗盟詎可度外置之乎日前榮陽堂招集會議凡我鄭姓族加宗親額助銀三員多捐益善庶望有所藉手不至冤墜九淵焉鄭遠兄九泉有知當亦啣環結草於來世矣

八年　九月二十号　鄭榮陽堂同人叩

## ▼○▲民國八年汝利愼埠致公堂選舉正式職員芳名

正會長朱廣育　副馬能燦　正議長周家津　副胡利
正監督周滔緒　副吳羣纘
正中文書記黃寬溢　副黃滿馬　作
止西文書記馬林大　副司徒天祐　謝永啓
財政員謝維暢　朱汝裕　核數員葉茂節　陳瑞
幹事員謝美鴻　周家漣　朱懷修　司徒文海
庶務科　陳松富　譚子　陳保　棠　霖　黃大　劉遇
評議員　周華　方文友　謝維挺　張春節　司徒天賜
司徒烟傑　馬篤初　司徒溢文　勞祥　鍾根
胡林　羅海
候補議員謝美鴻　馬庭階　謝才　司徒文渠　葉霖
司徒文海　李二　葉　棠

## ▲汝利愼埠組織致公堂成立捐欵芳名列下

方友鈿廿元　朱廣育廿元　李逢興廿元　鍾森廿元
葉順廿元　馬能燦廿元　吳待時廿元　周家津廿元
潘遲滿廿元　關錫廿元　周在銑廿元　劉才廿員
黃寬溢廿元　何簡能十九元　謝維暢十五員
周道緒十五元　林合源十三元　雷學霑十元〇五
周家鏗十五元

朱裘榮　陳保　謝維雅　謝汝昌　葉霖　黃滿
陳宜權　葉廉　吳襄準　謝美相　陳富　司徒天祐
司徒文海　司徒天賜　司徒貞炤　司徒烟傑　司徒溢文
黃洪結　司徒文渠　葉廣　劉瑞　劉良　張春節
葉君美　方兆貞　劉希閏　曹炳燦　雷洪安　謝乙酉
梁振　余甲寅　朱懷修　鍾根　司徒福　司徒貴連
羅海　關經强　謝維疊　胡松林　馬人作　黃榮枝
劉遇　周世安　黃發大　謝韶　馬樹堯　馬理俊
朱裕　胡利　謝炳銓　馬球　謝添森　鍾均
譚子　胡沐　李松禮　周如大　周道秀　黃啓棒
李耀　陳邦象　馬篤初　馬遠讓　謝池國　司徒倫沾
謝嵩岳　甄燮　胡燮　陳保松　謝如恩　謝維純
陳大受　謝美鴻　鄭棠　張望忠　周成瀚　葉凱
陳傳　方文件　方富烟　陳金保　馬心濃　司徒文榮
朱述彭　馬松活　馬榮仕　朱榮普　雷松炳　司徒宇湊
李世烈　謝龍樟　馬松寬　梁炳均　羅金滿　司徒宇湊
伍學琴　謝偉　吳羣纘　盤大昌　黃烟能　黃戊
謝宇　胡持積　黃重威　周伯廷　胡洪　鍾恆光
勞祥女　黃仲　方望連　李靈一　周家藏　林天群
鍾天好　周家棟　譚永煊　劉孟悅　周才　黃仟億
周參　董閏堅　張炳俊　謝順聖　周瑞桓　朱濮修
張國堯　黃東　馬汝政　胡松長　鄭洪秀　伍興福
陳如龍　岑長　麥官　曹榮　梁閏德　聶養勳
伍良　潘興仁　麥國　梁聖体　方來盛　潘滾
梁祖　吳萬　呂錫光　李德　關植　呂崇英
勞亮　李祐益　黃養　黃紀信　周炳堅　胡煜
周成溢　謝百宗　李三　譚樓　(以上各十員)
林立榮五元　馬廷遠五元　謝瑞五元　黃信三元
馬宜大三員

## 加蘭福埠捐來汝利愼埠組織致公堂芳名列下

周溢三元　黃松儆元五　容業新　趙悅歡　蔡斗養

## ▲◎▲滙銀者注意

本公司設在雲埠喜士定街西端門牌六百二十六号專接理滙兌生意凡滙往香港之銀兩均在香港上海銀行交欵灌固妥當取價相宜幷有金錢找換如華友光顧格外歡迎

●是日滙價每百元八拾六元七毫

科路士公司啓
Faulds Financial and Travel Bureau Ltd.
626 Hastings St. W. Phone Sey 165 Vancouver B.C.

## ▼○▲崇義會職員一覽表

公啓者本會經於本月十二日舉行第四週年新任職員交代慶典茲將本會各科任事職員表告

正會長方暢民　副會長盧文福
名譽會長林善昆　梁贊芳
文牘科長洪茂昌　副張兆麟　林耀良　李鑑祥
外交科長盧文福　副雷石朋　孫沛泉　歐清湖
理財科長梁裕昌　副黃宏業
交通科員李鑑祥　楊新華
監督林三合　副鄭耀昌
庶務科長吳煥啓　副李全帝
審計科員李暢林　雷振民　梁有德
正議長林日軒　副歐清湖

議員　梁安　黃溢謙　郭雨潮　吳冲永　黃宏業
林煥廷　楊炎新　林惠炯　李杰培　李暢林
孫幹廷　孫葵英　孫沛泉　胡耀垣　楊霖光
簡帝宏

職員
鄭慶棠　梁西養　林蘭清　林志輝　鄭煥超
黃瑞廷　林兆頤　鄭長成　阮益　林崇珍
馬門潤　梁富財　馬炳芬　鄭藻芬　黃養
吳景崐　高己丑　何焯培　鄭三好　林敏驗
梁廷　李溢　楊朝興　湯官義　林祖森
陳拱新　陳綿　雷年有　鄭寬　陳渭彬
李藻　蕭本和　李房　雷孖指　陳焯淘
梁貴源

庶務科湯　安　楊霖帝　雷金明　蔡壽衍　陳杏業
郭文照　蘇河淡　梁乙有　蕭泗　梁帝順
雷見崧　馬培　黃門照　林文興　楊煥章
黃文輝　余祿　梁桂廷　李創基　梁禧
張春富　林瑞潮　鄭信寬　林章有

## 工商銀行是日(每百)八十捌元五

## ○金山大埠昌勝公司

本公司專辦藥材雜貨綢緞杭線玩器瓷器竹器糖菓枝干上等抄紙正北鹿茸野山玉桂唐山藥酒香水香蜆俱全始創購得製造藥酒壽丹丸散發行付費在外

●設在金山大埠都板街門牌六五八號

Chong Yick Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal. U. S. A.

●廣偉川廣兩包醫花柳痔瘡小腸氣痛遺精振痛關奏男女各科藥條

## 總代售黃軫章新到歐美厨書每部定價四元五付費在外

●新發明新蛇風濕酒一樽三圓
●花柳扶元鮮毒酒一寸五圓 ●參茸虎骨衛生酒壹寸貳圓
●經驗藥精牛肉汁酒壹寸二圓
●大一家補腎壯陽酒一寸三圓
●壽三氏戒烟餅一合四圓五 固本活命强腦丸一合三圓
●仁壽堂戒烟茶一斤二圓七毛五
●朱中興普濟水一寸一毛五 ●孫義順笠仔茶一笠圓五
●亞哥氏風濕膏葯一張五毛 ●張偉川機器葯水壹寸五毛
●壯陽久戰不倦丸壹寸壹圓 ●眼愈頭痛散壹包三毛
●專治小腸氣痛散一寸一圓 始創心氣痛葯水壹寸貳圓五
●包愈夜夢遺精丸一料拾圓半料五圓
●專治久年白濁丸一寸一圓 ●三鞭補腎丸一合五圓
●上海六神丸一合二圓(能治百病)
●上海人造自來血一寸二圓(大一補品)
●貨單印便函索即寄招商代理利權優給
○英屬代理處雲哥華廣東街生隆棧

美國金山大埠昌勝公司仝啓

## ○○恭頌良醫良藥

張偉川先生鑒前弟在唐山足部染頑癬廿餘年屢醫不效昨蒙先生付來機器藥水依法搽用不過數樽而該疾幸得掃除愧無以報是以弟對同胞說及先生藥水神奇剛遇有同患是病者使弟代寄故特付來仄銀一十元零五毛取機器藥水半打大補腎丸一寸肚痛丸一寸暈浪丸一寸頭痛散二包並亞哥氏風濕膏藥半打祈早付來以應便用並希將信登報俾同病者知求醫焉

民國七年二月十五號 英屬溶厘埠衣館馬漢上言

## ○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱實食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能眞以什銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺

民國五年四十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

## ●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島仲忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島仲埠張椿振合家九口暨同人恭頌

## 名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九号房舍通明裝修華麗全座鋪設電火輝煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喫煖汽喚男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加倍歡迎稍呼妥當諸君賢房無論幾日或按禮算或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線時座一八九五

司事人江贊祐啟

## ◀多域利▶告廣昌同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設域多利埠非市架街門牌五百三十三號專辦伙食生意兼徹稅金紙稅單及代理樓宇火燭保險介紹西人判丁並經紀洋行貨物買賣一切英文信件皆可承辦妥當如蒙 梓墨光顧格外克己歡迎希祈注意是荷

▲本舖(請線三貳五三)(信箱五壹七

民國五年十一月 日

利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

## (賓來旅館)新從組織廣告)

LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

啓者本號爲最大旅館利便同胞往來寄寓地方光潔布置得宜共有百數十間房冷熱水龍隨時適用天時寒暄均合衛生不論長短期租賃均從其便定必廉取相當價格如蒙不棄本主人不勝歡迎接待

雲埠片打街門牌二百五十八號

▲電話▼(矢磨) 29260

司理人 李樂 李錦同啓

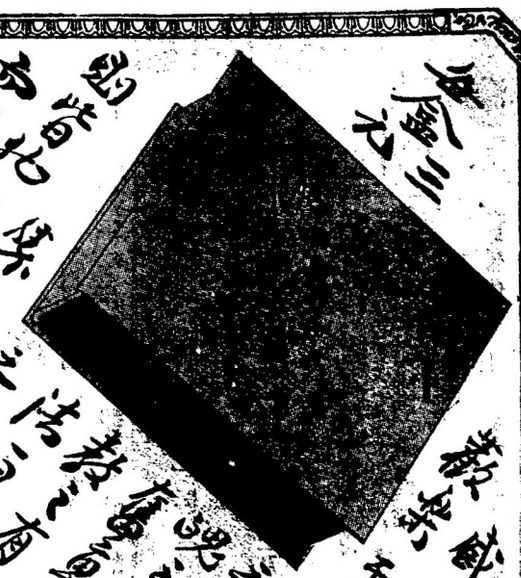
## (悅來)雲高華

YAT LOY CO.
122 Pender St. E. P.O. Box 962
Phone, Sey. 3097 Vancouver B. C

本號開設日夜菜式特聘師傅 倘蒙光顧無論遠近三〇九七一百廿二

格外週旋 交易無偏 詩麼喊先 偏打東邊

## 南天藥局



(每盒五元)

Kaysang Co., 843 Clay st. S. F. CAL. 奇生行大藥房

▲▲坎屬代理處列左

廣萬生溫哥華 廣東祥歷文頓 合和號滿地可 煜記域多利

KAYSANG CO. 843 CLAY STREET SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

# 金源利

Gim Lee Yuen Co.,
75-77 Pender St., East
Vancouver, B.C.
Phone Seymour 899

本號專辦唐山大宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢緞時欵男女花鞋顧繡綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器紋索唐番書籍雜貨醬料各江地道藥材馳名丸散諸貨俱全定價從廉倘蒙惠顧祈照後列住址付信便妥

並有頂靚大小皮夾袋各欵皮夾嗎咭欵上等西裝鞋長短膠鞋各

舖在片打東街牌七十七號

（喊線詩毛八九九）

雲高華金利源謹白

## 請看

## 廣告

# 遷舖 廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌二百二拾六号今遷往貳百七十八号開張專辦中西福食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號壽丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定迅速

▲電話（詩吆）二六六零

溫高華埠 廣興祥司理人關耀崇啓

# 通信局

香港順利滙兌局
SOON LEE
310 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG CHINA

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO
77 PENDER STREET E.
VANCOUVER, B.C.

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

香港順利滙兌局 雲高華代理人林德紹 李英昌 林峯林 域多利代理人永利源

特別廣告

我國僑胞如要到埠收寄銀信或未設有滙兌局向由西人銀行滙兌但西人銀行多有不便者往往向收要候西人對合始肯照辦方能拿銀回來包要半日始能用來包費特別設法代理滙兌依銀行現矩辦理滙費特優及商戶要滙欲出口貨物資本週轉者亦有便利

本號常有 正脾胆 ◉海狗鞭 ◉脾巴腎核 ◉臭鼠胆 ◉正花旗參

# 保安堂

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594 Phone Sey. 4011
VANCOUVER, B.C.

## 參茸玉桂葯材

本堂自製壽丹丸散列下

五洲大藥房

自來血壽賣

茵陳跌打金耳環酒

仙傳種紅丸每服七十二粒 參茸海狗鞭丸每服二錢 參茸安神養血補丸每服二錢 參茸補腎丸每服二錢 日久虛弱用補丸每兩七元 風濕骨痛專治每服七粒 遠年痛腳毒氣生肌膏每盒壹元 婦女專治白帶丸每料七元 婦女調經種子丸每料七元

# 仁和公司

YAN WO Co.
239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山什貨葯材中西伙食柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如蒙光顧請賜函或電話到來必從速呈上應用仰祈留心是荷

陳其勝先生 外科醫寓辦到生草樹根跌打丸散應驗萬速

樓上客棧 接理客商來往如蒙光顧先信通知親到接迎

咸水埠陳穆宗孔墉松宗江耀 啓

▲大狀師廣告

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情并取稅金紙讀書紙銀賬立約數契各項等到來做均可週到妥辦如蒙光顧請來此佈

CARTER & FILLMORE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

▲◎▲士丹達有大帮麻包出賣

啓者本公司有大帮各欵麻包出賣取價格外相宜現下麻包起價惟本公司因招徠生意起見取價從廉如華友光顧無論用中西文函均可照辦無悞本公司曾聘陳沛先生爲伴多年專爲華友接洽希爲留意焉 公司在緬街七百二十壹号

電話（矢磨）四壹五九

Standard Junk Co.
Phone Sey. 4159
721 Main St.
VANCOUVER, B. C.
◉代理人陳沛

▲◎▼岐山公司新張廣告

啓者本公司設在加蘭護街 千八百十五年即往那零卡站左邊專做中西伙食生菓瓜菜生意弟幷在大律師企林妥迫富字樓當譯員接理衙門大小案件讀書帶稅金紙地契件同胞委託請往狀師處或往廣東街恒興棧均可接洽或電線本公司亦可効命 岐山公司司理人 鄭靖 鄭燮今啓

現本號有廖芝先生乃廣東新會人祖傳數代外科聖手凡染有花柳及雜症求其醫愈者不可勝計特此佈告以便患病者知津焉

▲（大律師企林妥迫）▼
KILLAM & BECK
Phone Sey. 8080 Barristers & Solictors Etc.
Room 101 Pacific Building Vancouver, B.C.

▲（咸水埠岐山公司）▼
KHE SHON & CO. Bay. 3353
1855 Granville St. S. VANCOUVER, B. C.

▲咸水埠恒興棧
HUNG HING CHAN & Co.,
3 Canton St. Phone Sey. 1378
VANCOUVER, B.C.

▲◎▼金山大埠華英（圖）書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全嘜印中西文件精製笠巴圖章（貨單印便函索即寄）◉貴客光顧付費自理

新到
中西文厨書寶鑑每部六元
黃軫章歐美厨書每部四元五
華英文官話易通每部一元五

（通信處）
Wah Ying Co. 658 Grant Ave.
San Francisco, Cal. U. S. A.

▼◎▲能打金者注意

啓者本店宜人做打金銀首飾工務若有梓里如意者請來面商可也或離本埠相遠祈照西字寫信通達亦妥

Lai Sang Co. 432 Carrall St. VANCOUVER, B.C.

一九一九年 九月初五 麗生啓

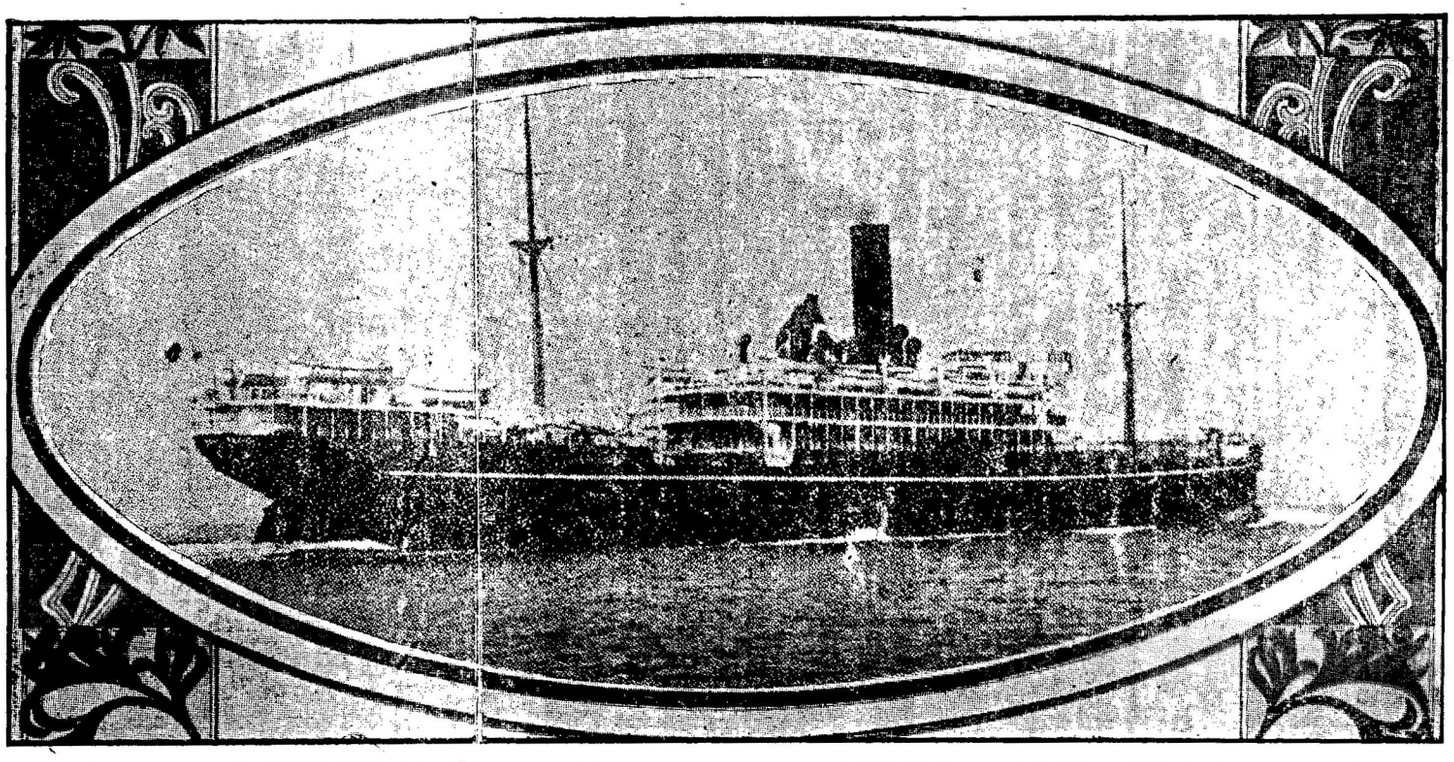

## ▲▲▲「生意」同胞請看

▲民國七年由域埠開行新船期

諏訪丸 三月廿二日 鹿島丸 四月廿三日
伏見丸 九月三日 香取丸 六月二日
諏訪丸 六月十九日 鹿島丸 七月十二日
伏見丸 八月五日

每兩禮拜一次由域多利直返香港

◀請搭新船回國▶



伏見丸香取丸鹿島丸往開香港頭等位二百五十元來回紙一年期四百三十七元五毛二等位壹百二十五元來回紙另議大艙客每位收銀五十五元因幡丸阿波丸頭等位壹百五十元來回帶弍百六十二元二等位八十五元大艙客位五十五元如有梓里回唐者請到該公司代理華人處寫船紙便可

S.S. Yusen Kaisha S.S. Izumo Maru

各代理 域多利 李昌進

埠人致公總堂 致公堂

温古化 同安棧李訪 利源號李世瑋

廣德號陳文宗 萬福同鄺耀 昌隆陳杞 舍路安


# 白告師狀

本狀師經理華友事件有年諒已馳名然間或有華商未及知者倘託鄭琰文君介紹必有委及問他處知

Mackenzie Matheson,
Barrister & Solicitor;
602 Hastings St. W Vancouver, B.C.

媽乎臣狀師

弟媽乎臣敬佈

# （旅）（安）（客）（棧）

LOYAN ROOM
255 Georgia Street East
Tel. Sey 9352
VANCOUVER, B. C.

本旅館設於云埠左治街東邊門牌二百五十五號即雷溢公司樓上其樓乃磚櫈兩層內砌紅毛泥不怕火燭房口清爽床舖潔淨燈火輝煌頗爲利便而新張伊始價錢相宜

▲每夜收銀二毛五二毛五至五毛

▲長房每禮拜收銀一元九毛以上

弟鄭懷彰子佈

## 祖國要聞

### ◎◎◎奉吉風雲之日趨激烈

據奉天消息 孟恩遠將軍隊調集長春伊通方面 八日已派重兵到鄭家屯銀行號 在長春宣布獨立 人心惶惶 逃難者甚夥 吉林省城方面之省議會及各團體 聞訊後 紛紛請見孟氏 要求維持地方之治安 孟謂我之行動 純爲對待奉天 於地方之治安 負完全責任云云 張作霖接此項報告後 當即召集軍事緊急會議 討論對付辦法 討論結果 決定(一)先行電告中央 請示辦法 (二)調遣奉黑軍隊雙方齊出 (三)使孫烈臣趕往黑省接任 以便鮑督往吉接任 (四)政府對孟恩遠如下討伐令 奉軍則奉命討伐 如不下令討伐 而孟氏又不肯交卸 亦決定以武力解決 現在各軍隊已密令預備動員 據奉垣軍界說 謂此次孟恩遠反抗遷調 並未正式宣布獨立 惟向北京政府提出要求條件數條 (一)繼任吉督 須經吉林省議會同意 但絕端否認張作霖所保薦 (二)吉林軍隊 專爲保護地面 一將一兵不准調赴他省 (三)繼任督軍 永遠不得兼省長 及干涉民政 須有確實保證 此外尚有許多條款 未能盡悉 聞張作霖接報告後 並無何等表示 惟催郭宗熙省長代接交代 權攝督軍職權而已

### ◎◎◎旅青日僑不欲歸還青島

▲敬告國人注意

青島日僑 聞日本外相內田氏 有歸還青島之聲明 三日午後三時開會於市民會館 會場中擁擠異常 後至者幾無立足地 直至鐘鳴九下始行散會 茲(宣言)世界和平克復 而東洋安甯猶不可保 帝國參戰之大義 果存何處乎 是故守我當有之地步 堅持弗讓 促鄰邦之自覺 俟大局之歸結 是爲中日共存之要道 茲與山東全部在留同胞 誓務必協力援助帝國之外交 擁護國之福祉 願中外諒諸 (決議) 日本在山東之權利 凡講和條約及中日協定所認爲當然者 務必永保不失 當時決議以後 並舉出實行委員九人 以期貫徹目的云云 又文匯報云 青島埠現有日人一萬七千零二十八名 華人二萬八千零五名 西人五百二十八人 全埠人民四萬五千五百零一

### ◎◎◎靳雲鵬之野心

靳雲鵬派暗中活動 擬將陸軍部之軍學司 改組訓練總監 恢復民國四年制度 作爲獨立機關 以靳爲總監 兼任防邊軍督練 再加總監名義 則與參陸部二權並立 庶不致仰人鼻息 惟際此司農告乏 安能添設此月需七八萬元之機關 所以襲內閣未能實現 此其原因 聞張懷芝對於陸總 亦頗希望 而東海則屬意於王聘卿 近已派人携其親書手函赴恆陽勸駕云


本館今逢第十七週之紀念故特製有最時欵雅緻「袖珍照面鏡仔」一種分送凡來影相者此鏡仔携帶身上極爲利便隨時能自照之眞相也

謹將贈送「袖珍照面鏡仔」例言如下

一凡我男女同胞隨時來影相者贈送壹面

一凡剪本告白有五十張交來本館者亦贈送一面惟外埠寄來者加郵費九先

一凡買本館特製之「五色國旗開明信片」有四打順者亦贈送一面「每打順沽銀二毫半」

一凡欲將舊相底再晒相者亦贈送壹面因本館自一千九百十年至到于今所有相底一概保存也

本館電話「詩麼五一七四」

中華民國八年三月三號 周耀 仍影相館主人披露

CHOW STUDIO YUCHO 25 PENDER ST. W. VANCOUVER. B.C. 1919 念紀週七十 周耀初影相第館 雲高華埠 廣東街口對面

軒臣洋服店
J. HANSON & CO.
Ladies & Gent's.
Tai'ors Phone Sey. 7348
273 Hastings St. E.
VANCOUVER, B. C.

本店辦到各色時欵線仔絨專做男女西裝而且工作精美包合身材同胞光顧格外歡迎

舖在喜市定東街門牌弍百七十三號即皇家大戲園對面是也

司事人林舉湛 周玉堯啓

▼○▲賣柴者告

啓者本公司承接有靚柴發售倘蒼諸君留意光顧者請到均益和小店一問便知以至無悮加額接應止話價銀大小不同大車該銀八元小車該銀四元

◉詩麼電話一八叁九

周秋謹白

Paterson Wood & Coal Co. Phone Sey. 6514
Foot of Smythe Street VANCOUVER, B. C.

▼○▲買受吉舖廣告

啓者企葬叻埠榮揚堂之舖連地原係鄭義子鄭保等合伴仝創願將舖內什物連地一概賣與敎公堂管業訂期準於西歷拾月拾五號富衆交易清楚如榮揚堂欠到中西眼項以及關於榮揚堂轇轕未清祈早與他理妥爲要交易之後概與買受人無涉特登報聲明以免後論此佈

民國八年 九月十五號 企葬打埠敎公堂謹啓

▲○▲大減價園口地出賣

啓者有園口未經分段之地十七的架在本埠之喜市定劃西界內距卑詩電車路公司之康披(Horne Payne)車亭甚近離巴拿比埠約三咪路茲地主因事宜銀急用故願犧牲固有利益將地減價平賣此地甚合耕閧之用華友欲耕園種瓜菜者購買此地最爲合宜如欲全購此十七的架地或其中之一部份者均聽其便該地主人極樂意出售也有欲知詳細情形者請移玉圭固蘭護街四百〇七號第二層樓二百二十二號房狀師羅便努域士君處查詢便悉其英文住址如左

Israel I. Rubinowitz. Esq. Barrister & Solicitor
407 Granville St. VANCOUVER, B. C.

致中和 中秋月餅
CHEE JONE WO
67 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

招牌是舊貨式常新
本號餅食久已馳名
中秋節品精益求精
如蒙賜顧遠近歡迎
常有雪藏凉水大小
是年不惜工本每包內用臘紙加封以免油乾味變之虞如
蒙賜顧請認招牌庶不至誤
每包八個計
足斤
豆沙肉月四毫
豆蓉肉月八毫
椰絲〇月四毫
什錦咸〇四毫九
五仁甜〇七毫五
旦王豆蓉六毫
加蓮蓉〇月八毫
冬菇〇月八毫
棗泥〇月八毫
金腿〇月八毫
大(〇代肉字)
日王金腿一元

▼◎▼緊要廣告
僑胞請看
僑胞諸君欲挽回中國利權乎欲購買價廉物美新由祖國自辦到之土產籐椅草椅乎如其然也請到小號賜顧極表歡迎
本號常有蘇杭絲髮發售幷縫造男女衣裳大樓按理香港暨香山各都金銀書信仰祈留心光顧
舖在喜士定街弍百六十號 Gaining & Co
260 Hastings St. E.
Phone Sey 7806 VANCOUVER, B. C.
均榮店司事曹美定白

●●秘眞先生 醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛痒齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手類蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛痒之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結塞毒患搜滌無遺面先生自製之治花柳搜骨丹與及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥仝醫好妥而身體康強經敎中根腦頭痛大癒焉 云柳生謹書記組羅幷拜顏

●●法國結毒全身攻症聖救
弟因前染花柳徐毒未清急用大補茶丸連食十餘次後覺症漸輕現身如蛇皮瘡極難當頭面澤腫似若紅蠻癬類兩面卑衍蟲咬食睡不安隨後速付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲揩清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜顏

●●秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
P. O. BOX 2458
916 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

●●數年扯氣 幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱薰蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取温中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

●●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦矓後至年餘幾乎不能見緪由兄弟留心細看其目內中点其白汁結陪瞳人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障翳之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾還睛丸與內消翳膜丸共同煎茶食九戒口罩紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然消除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也 阿連埠寄邑陳宜康敬頌

●●秘眞先生治色勞二傷之妙法
弟因色慾過度腰疼背痛腳以作工勞苦傷其腎氣水上浮腫而體無氣精滑或夢遺或白濁或赤濁一十元往秘眞氏先生處求醫秘眞先生即以好上茶丸並及用法單信依其所定之法怎食連續治理一禮拜之間嗌咳略瘡潮熱減輕面鼻血與及痰血止其三分之一弟見其功效陸續付銀取藥治理兩個月之久其患概皆除清今以全體康強神氣增長魄力雄健如同壯年回生之恩永遠不忘略爲表揚以彰大德

●●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年之眼疾常起翳膜白睛全紅加以蜜蔴內障視物昏矇時發時止痛痒常作其白膜綿纏日久轉積厚但先生訂疗乃內障之翳膜也必要養回腦房之動力內食茶丸吸引內障之白膜還其清澈之精汁黑睛珠是以弟付赤與先生寄取茶丸治理數月盡行消除內障之翳膜顯爲容還睛丸現在其目光明如昔視物有力神氣豐足也感 大國手復我光明還回精珠恩同再造刋於報章頌揚大德無窮也 必珠卜埠新會李均拜

●●請看大醫生治咳之得法
弟染咳症數年之久屢醫不效頑痰上湧咳嗽頻仍骨瘦如柴精神弱極幸得良朋指示付銀五元求秘眞先生照症付藥吞理數禮拜咳敬全消身體康健衷感先生清日久頑症感德靡涯略備撮揚不忘回生之恩矣 南海弟周達翔拜顏

●●請看秘眞先生自製補身之丸效
弟等體質薄弱氣血兩虛腦氣不強精神短少四肢無力全身困倦屢食補品總未見功蒙朋友指示即付赤銀壹拾元幷將虛弱情形寫明信內呈交秘眞氏先生收入後蒙寄來參茸四鞭鹿尾巴丸又四鞭與陽丸均皆照依先生所來吞丸之法照單吞食用完此二丸其胃口大開飲食消化氣血加增四肢強健筋骨有力見其功神速陸續付銀卅元取丸補養現在體魄雄厚精神豐足可知秘眞先生製藥得法確有眞傳敬達同胞諸君若欲補身者速付來取丸吞食當知此丸爲衛生之聖品也 大呂宋加蘭姐新會弟朱維屏 劉昌盛仝頌

●●秘眞先生內消瘰癧之良法
弟染瘰癧結核之症初起無甚痛刺以爲閒事並不留意後至數禮拜其耳底頸傍肩幷四圍發現連珠筋癧大如梨果小若連子其痛苦異常就近請醫治之總不應效後蒙朋友薦引即付赤銀一十元寫明其癧症所起之情形與秘眞氏先生參訂取藥治之果蒙付來茶六包內消瘰癧猴棗丸又外貼內消瘰癧冰射膏藥數張即爲依照先生付來用藥法單治理二日其癧核與乎筋絡四傍輪轉而痛結之患約去三分之一再照治理其癧核大者鬆浮小核亦消除過半陸續付銀與先生取藥醫之月餘全行痊愈播此瘰癧結核之症後取補益之品藉爲調養身體今以康强誠藉先生治愈之恩刋報頌揚以彰盛德焉 英屬加問頓埠黃德祥恭頌

## ●●●廣東新聞

### ●●●廣東特約通信

▲廣東省長問題將沉寂

省長問題 昔則風潮洶湧 今則已漸歸沉寂矣 據外間傳說 楊永泰之省長熱 其方興未艾 聞派人物擬從省議會着力 太同系一部議員 與楊本有關係 實現自易 由花捐總辦邱芳棣 向廣居一派議員探詢同意 查廣居係羣廬一部分之廣屬議員 岑濤公劈分而出者 約有十餘人 邱叩岑以需款多少 岑拈鬚笑答曰 大約每人至少需一萬金 方可滿意等語 雖岑氏之言是笑話 然猪仔議員 非財不行 則固可決 然可見楊氏之省長夢 尚孜孜也 龍建章之省長癮 亦大有不做不休之勢 前議以梅 昨在東園柬請各界宴會 席中忽提出龍建章為省長 請各界贊成 並力言龍氏長粵之利益 席中各界 知難實現 亦只有發幾句門面語 卒無何等結果 他若伍博士 外聞有謠傳其赴滬者 殊屬誤傳 昨梁瀾勳與伍氏談省長問題 及代表之近事 伍氏但搖頭嘆息數分鐘 乃云 桂系中人 既以性命相搏 出死力來爭省長 余即此登台 亦終為玉堂(鄧碧璧光)之續 故對此極為灰心 請轉知各界 此後不可再惹起省長風潮云云 昨旅滬粵人代表唐寶蓂 孔昭晟訂炳榛吳鐵城 本因省長問題 旅滬粵人派之歸粵 以調停者也 乃歸粵以來 卒不得解決 故因有重要問題 與各界討論 故分請國會省會軍政府督軍省長等機關之重要人物 于一八日在西豪酒店叙會 聞各界到者亦其踴躍云云

### ●●●林虎又殺黃大同

台山警衛軍一二三營 即就地籌餉之保衛團變相者 自桂賊入寇吾粵 擇肥而噬 垂涎該縣地皮肥潤 初由王傳善派其幫統黃雁賓 為該警衛軍統領 月支乾修千元 以圖董黃修五 (即大同)作幫統 方始公認 自王傳善因案撤退 黃雁賓亦連帶下場 後委王業興接替 其幫統翟鴻亮 與沈鴻英之幫統黃日高 互相爭奪月支千元之乾修 大有決裂之勢 乃黃大同不願歸併于翟鴻亮 而屬意于黃日高 翟聞之大怒 立刻回營起隊 往台山將大同所部繳械 及將大同鎖拿 以兩腳鐐手扣 解去肇慶 由翟鴻亮沿途拷問 到肇慶拷至滿身鮮血 兩脚皆斷 口不能聲 祇書願死二字而已 翟于是拿此願死二字 以作口供 呈上林虎 翌朝即行槍斃云 查黃大同被捕後 黃雁賓(桂人)即親往晤莫榮新 力保黃大同無罪 莫已允之 致函猶恐不及 遂即以電往 然電來到 而黃已槍斃矣

### ●●●林葆懌赴閩督任消息

閩督 林葆懌 連日已將督署組織妥當 署內人員多由海軍部內人員兼職 衛隊已先行出發往詔 主幹人員亦隨衛隊而往 該隊及幹員到詔 俟佈置妥當 報告返粵 林督始偕海軍陸戰隊蒞詔 觀察一切云

### ▼○▲華工月刊出版豫告

本月刊為純粹工人團體所組織處工人之地位代表工人之輿論對內則交換知識連結聲氣以發展工人之勢力對外則鬬邪斥暴主持正誼以扞蔽工人之權利當此勞働風潮激盪全球 全世界工人汲汲爭自決之日 本報亦不得不應勢而起 冀稍盡其職責進行前途無他奢願但期能博得我勞働同胞之「同情」 人人皆視為「吾輩之報」 則同人等將由是以徵其勞力為不虛擲也

本報每旬兩張 每月一日出版

報價 每期美金五仙 全年照加郵費在外

廣告刊例 每期每行美金一毫 每欄二元半 多則類推 登半年以上收費九折 全年以上八折

勞働團體之通告及一切關係工人利益之告白 自由刊登 概不收費

本報設「通信欄」 歡迎各地關於勞働狀況之通信

本報設「答問欄」 勞働同胞來函 大而理論之商榷 小而一辭一義之質疑 倘與本報旨趣無乖 同人等不避諝陋之誚 均樂為之解答

本報第一號豫定十月一日出版 凡在十月一日以前訂閱本報者 概贈閱第一號

凡代派本報每足五份加贈一份

▲本社通信處▼

"The Chinese Workers' Monthly"
P. O. Box 697 City Hall Station,
New York, N. Y. U. S. A.

▲加拿大本報管理處▼

The Chinese Laborers' Association
210 Pender St. East, VANCOUVER, B. C.

▲代售處啓事▼

Kai Sun Book Shop 260 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

### ▲○▲壹圓還十圓

不佞士生也生長于域城 今者不期財政窘迫 世有游俠能相信移借我者 吾則以美金九倍酬報 爽約天厭

劉天雄謹佈

L. N. Wing On P. O. Box 903
Victoria B. C. Canada

### ▲○▲鄭靖啓事

啓者鄭遠被人謀害 此冤莫白 弟今奉云埠致公堂各叔父命前往探查 為死者昭雪 笠巴市篤埠及附近各區域所有華僑亦力為襄助 或出力或輸財 無不各盡所能 以助弟之不逮 并蒙十分優待死者 尤殊恩於泉下 弟亦感佩各華僑襄助之功 不啻生我也 八年九月十八 鄭靖啓

### ▲○▲加拿大雲哥埠籌辦香山公醫院募捐分處

▲第七期魯善士認捐列

吳閏兼十元 林亮州十元 楊月山十元 歐清湖十元
林蘭清 雷燕好 梁端溥 林溢昆 林光成 侯禮然
譚連發 林性 陳壽連 徐瑞 林惠田 譚允昌
羅文彬 陳旭秀 羅開 孫述珩 郭輝榮 黃遠森
孫社歡 周順 何信祥 陳炳釗 林廣輔 唐炳庸
林尤 譚桂攀 孫幹廷 周戊生 高錦兆 李、妙
譚泰祺 劉星橋 李帝意 阮遇在 李發 黃炳然
馮亮釗 李安 梁秉東 周蘇 方生結 廖才
陳煥芳 王炳全 郭夢齡 黃玉奐 林華業 鄭中和
黃瑞庭 李惠寬 林聘 李滿 李西成 劉池
蕭儘 蔡壽衍 陳實 張美儘 劉關道 陳寬
梁基廉 蕭洒 黃燦 洪巧蟬 李素(以上各五元)

### ▼○▲華工月刊出版豫告

本月刊為純粹工人團體所組織處工人之地位代表工人之輿論對內則交換知識連結聲氣以發展工人之勢力對外則鬬邪斥暴主持正誼以扞蔽工人之權利當此勞働風潮激盪全球 全世界工人汲汲爭自決之日 本報亦不得不應勢而起 冀稍盡其職責進行前途無他奢願但期能博得我勞働同胞之「同情」 人人皆視為「吾輩之報」 則同人等將由是以徵其勞力為不虛擲也

本報每旬兩張 每月一日出版

報價 每期美金五仙 全年照加郵費在外

廣告刊例 每期每行美金一毫 每欄二元半 多則類推 登半年以上收費九折 全年以上八折

勞働團體之通告及一切關係工人利益之告白 自由刊登 概不收費

本報設「通信欄」 歡迎各地關於勞働狀況之通信

本報設「答問欄」 勞働同胞來函 大而理論之商榷 小而一辭一義之質疑 倘與本報旨趣無乖 同人等不避諝陋之誚 均樂為之解答

本報第一號豫定十月一日出版 凡在十月一日以前訂閱本報者 概贈閱第一號

凡代派本報每足五份加贈一份

▲本社通信處▼

"The Chinese Workers' Monthly"
P. O. Box 697 City Hall Station,
New York, N. Y. U. S. A.

▲加拿大本報管理處▼

The Chinese Laborers' Association
210 Pender St. East, VANCOUVER, B. C.

▲代售處啓事▼

Kai Sun Book Shop 260 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

### ▼○▲欲除鴉片癮者快看

富夢熊先生大鑒弟頃聞朋友在先生處購買三錢引葯水四樽 謹計時期三星期之久 忽將煙引癖除等情 是以弟染有煙患廿餘年之久 其引非常之重 茲付上銀赤十二元到時查收 祈將三錢引葯水寄來 以應戒之 倘他日烟毒消除定必在報章播揚敬請

財安

一九一九年 八月廿二號 从美國大埠陳章有字頓

### ▼○▲生意招頂廣告

啓者雲高華哥林比亞街四百○五號門牌(有彰号)中西裁縫舖全盤架物生意出頂與人 如有合意請到本舖面議可也

八年九月十五号 雲埠有彰号啓

本樓在雲埠片打街夾卡路街角賊線矢磨四叁六七皇家信箱五九四

本樓主人謹啓

### (中國)工商銀行(香港)

啓者本銀行特派總書記林天木君來美聯絡僑胞增招股本並考查各埠情形酌設通滙處以擴充滙兌營業雲埠機關幸蒙各界僑胞贊助已於去歲成立開辦以來營業日盛信用日興現在林君因雲埠基礎已定特再出遊加東各埠仰我愛國僑胞於林君抵埠之日鼎力協助踴躍附股是所切禱各事請俟林君到時當面接洽或函詢雲埠本行總通滙處辦事員曹桂芳君亦可

中國
香港工商銀行謹佈

(本行西文住址如下)
TIENMU K. LIN
(Sectry I. & C. Bank Hong Kong)
P. O. Box 20 VANCOUVER, B. C.

### ◎▲○特製中秋月餅廣告

啓者本店設在雲埠高華埠上海街口對面開張 手藝精良 價不貴 地方敢謂清雅 物實精良 價不貴 第一丝苗靚白飯 靡不用脆滇口揚 菜肴空取諸餅食 格外安善重商場 特為招集 謹告白

僑華 謹啓

### ▲○▼緊要通告

公啓者本籌辦處自開辦後荷蒙邑僑踴躍認捐不勝感激但本分處章程規定勸捐手續以限十月十五號為結束之期現在期限已近務望邑僑倘未認捐者請即認捐既認捐者請將捐欵交來俾得彙齊滙往美洲總籌辦處以清手續為幸此佈

駐雲埠香山公醫院籌辦處同人白

### 新到冬天各種羊毛衫褲

### 時欵鞋靴襪帽衣箱皮袋

民國以來西裝日興而旅外僑胞更加甚焉然歷年來買自西人利權外溢漏巵難塡識者憫之本店有見乎此茲為我華人自己挽回華人利權起見特厚集資本創設洋服店凡百男女裝及童男童女各色衣服無不齊備而衣箱皮夾袋鞋靴帽襪等等尤為選擇合色以利便僑胞購買如蒙光顧具表歡迎

舖在緬街九百一十四號開張

司事人盤祥啓

▲雲高華埠▼

協和安洋服店

H. W. Owne, Co.
Phones Sey. 1227
514 Main Street,
Vancouver, B. C.

### 辦到各種留聲機器發售

### 西曲調唱情好聲音清

本藥房厚備資本發售著名中西丸散各種藥品文房用具香蝕香水呂宋烟烟仔烟餅麻糖及一切美容潤顏裝飾品等等凡西人華人各樣零星諸物無不全備倘蒙惠然來顧定當厚禮相待

▲舖在緬街五百一十二號開張

司事人盤燦堯啓

▲雲高華埠▼

義泰藥房

G. HIGH Co.
512 Main Street,
Phone Sey. 1227
Vancouver, B. C.

## ▲◎▼有大幫麻包出賣

啓者本公司有大幫麻包約有數十萬個該麻包極宜于裝載臺仔麥穀等物取價格外相宜如 亭友光顧請到後列地點洗擇可也

本公司設在緬街門牌一零二九号卽天寅車站對面

電話 （矢吆） 四五零四

The Western Junk Co. opposit Union Station
Phone Sey. 4504 1029 Main St. Vancouver B. C.

威士頓爭公司啓

## ○○(中)(新)(華)總館底告

本館主治花柳各症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明外埠每罐加郵費化驗小便每只二元心氣肚痛散每罐二元立止牙痛散每罐一元跌打還魂丸每瓶二元小腸氣痛散每罐二元立效止咳汁每罐二元內傷吐血十每罐二元

## 本館主治花柳各症

## 特聘英國醫學博士王博文作顧客

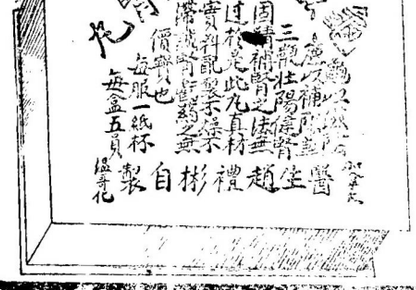
## 顧問醫生

## HO SUN HING

438 Main St. VANCOUVER. B. C.

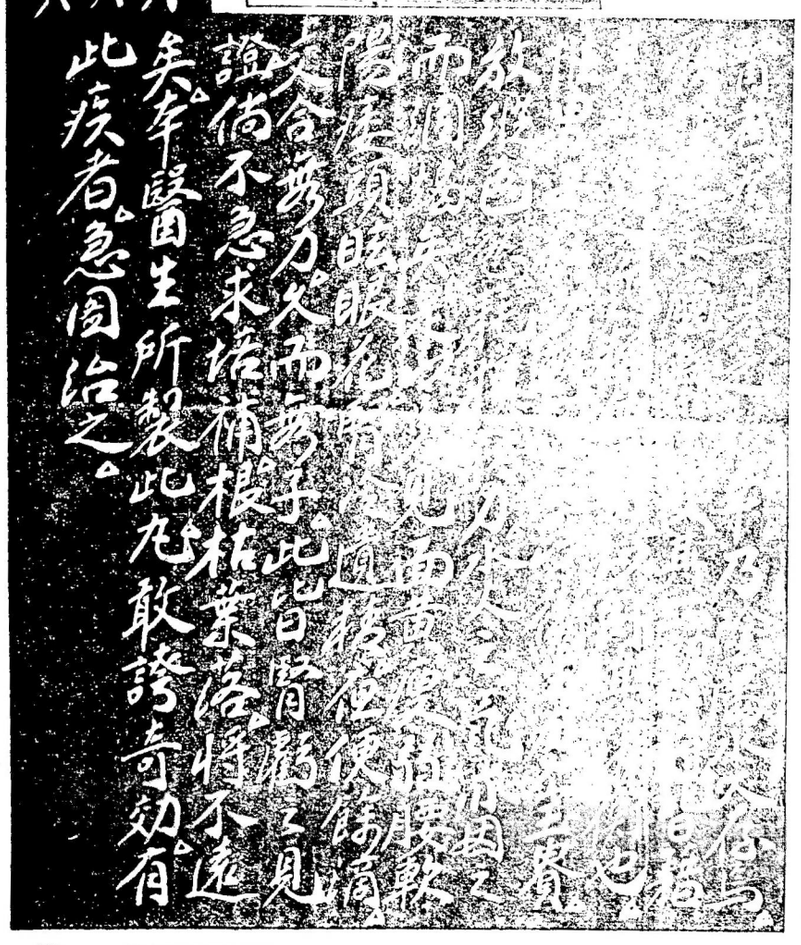
## 寄藥郵費

## 買者自理



## 定價

每瓶大洋貳員
中盒大洋伍員
大盒大洋拾員



●夜夢遺精滋腎丸每盒五圓
●花柳扶 搜毒散每盒四圓
●疳疔損爛拔毒生肌膏每盒貳圓
●久年虛濁固腎丸每盒五圓
●瘡科消腫拔毒膏每盒二圓
●珠麝獨步牛肌紫金膏每盒叁圓
●白濁利毒散每包壹圓五
●化痰止咳丸每盒壹圓
●止肚痛散每盒二圓

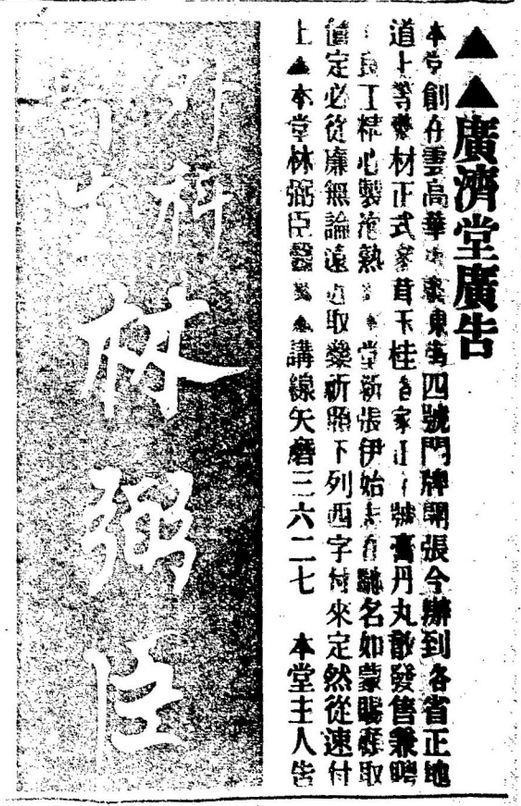
## 內外科醫生趙禮彬包醫瘡科 花柳雜症自製膏丹丸散發售

本醫館設在加拿大雲高華埠廣東街二十號門牌問症買藥照下列西文住址賜函寄件郵費買 自埠英屬一毛九仙 國二毛五仙

20 Canton Street VANCOUVER. B. C. Canada.

## ▲▲廣濟堂廣告

本号創舟雲高華埠廣東街四號門牌開張今辦到各省正地道上等藥材正式參茸玉桂各家山行號膏丹丸散發售兼聘良工精心製煮熟本堂新張伊始未有聲名如蒙賜顧取值定必貨廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付上 ▲本堂林弼臣醫生講線矢巿二六一七 本堂主人告




## ▲◎▼恭頌大國手

啓者弟日前向右脇下生瘡幸得同鄉請到西名醫興治都係技窮罔效累得囊底告空如此窮病難堪悲痛交感悠悠日夜驅鬱無奈於是取閱報紙聊爲消遣適見報上登有恭頌林弼臣先生外科聖手重重疊疊見覺來效果轉憂爲喜遂向先生求賜藥石先生謂此瘡乃係腌臢由于氣血衰弱所致須要內服湯藥氣血充足自然膿使感潰外除自然全愈卽先生之高見與華資休生符極揚言之不虛遂從先生調理先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁骨藥計醫不滿一月將骨續回舉動如前敏捷足見先生外科能手有如華陀復出堪稱當世之聖手也予感先生之德特誌數言于報章峯謝微忱兼告患跌打者知有問津焉 旅雲哥華會邑古井管溪村人林舉雁頌

## ▲◎▼恭頌林弼臣先生外科聖手

啓者予之肩背痛如刀刺辛苦異常經染有數月依然痛苦凡各工業不能操作前在本埠遍請中西醫生診驗皆云症屬風濕所服藥劑 水總不應驗隨卽出埠親到 林弼臣先生就診據請此症乃是寒痰閉筋阻塞血道所致(俗云邪風症)先生卽開以良方施以良劑服後不旬日而苦疾盡除通体安然矣因感 先生之德愧無以報特綴數言于報章倘患外者知所求醫焉

旅畔尾都埠開邑黃昂嵩謹頌

## ▲◎▼林弼臣先生善治刀傷

啓者予向操厨工於日前以刀切肉偶爾不愼重傷左指幾乎將斷卽求 林弼臣先生調治蒙敷以葯未不旬日已全瘳具靈動亦如常予感先生施治之德謹誌數言爲先生頌幷使世之有此患者知所問津焉耳

Kwong Chui Tong 4 Canton St. Vancouver B. C.

## 曹統新內外方脈

包醫跌打 瘡尾血癌
炮碼刀傷 消脫濕癌
腰筋駁骨 雙單蜜癌
白濁芒果 遠年頑癌
痔疔毒瘡 內外全部
瘡疽流注 奇難雜症

啓者予研究醫學以扶危救急普救世人為宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後又在香港西醫書院專學西醫數年考究經驗各藥開列外埠每罐加郵費化驗小便每只二元心氣肚痛散每罐二元立止牙痛散每罐一元跌打還魂丸每瓶二元小腸氣痛散每罐二元內傷吐血十每罐二元

## ○○我唔信敢要利

啓者弟患小腹刺痛掛氣一團閉了二便幸蒙常品約何效予得已請西醫來驗誰料西醫話爆血症要立刻入醫院割治如不割恐難保命惟弟眼見有鄉里割死者故不甘心入醫院轉來曹統新先生診治知其爲東血症用消打出血塊病安然表白在于外埠有知西醫之設華醫之良並望有大德胞宜皆愼求醫可也

大埠伕巿街七百三十號四層十號房新安徐喜上言

## ○○可憐斷腳

啓者弟次男年甫四齡在街上遊戲被八街勝記號少東乘缺汽車無意撞仆小孩在地霎時吃驚徬徨無措立卽車入醫院用電影出足部康下三寸于骨已斷大骨重傷幸勝記仁義願出醫費請曹統新先生賁舍調理九次共計二十天幸小兒全愈跳舞如未傷之初謹誌片言以表先生駁骨之功焉

寓屋崙八街三百八十九號二層五號增城伍燿光拜謝

## ○○幸遇良醫能益壽

弟逾花甲海上看羊四十年所食固無生鮮所居亦無定處風霜飽受雨雪紛淋猶幸賤體向頼粗安誰料今春初覺暈眩咳嗽全身骨痛口乾無液飲食不思繼而裏急後重不停如厠漸入虛羸短氣呼吸不能接續腰重如帶五千餘舉足難行百步形容日削百病叢生自思壽元夠額迫得出埠父子兄弟相見幸宗叔仁慈代賃房舍照料不辭勞瘁求請曹統新先生每日診治醫理刀餘幸得百病消除殘軀復能康健特登報端以表曹先生益壽之功焉

寓大埠伕巿街六百七十四號三層九號甯邑劉艷上言

## ○○顯出我華醫手段

弟在務爹士度埠爹士度大旅館做工因用上落升降機失足由三層墜下二層凸出左便脚眼較骨束主力報燕梳館塡寫口供卽入醫牛房醫理七星期未能見效轉用別西醫治理三禮拜仍然見其脚眼反出脚板底腫厚甚痛妥扶雙棍又住夾底畧能移步其燕梳館嫌攞擱日子補工食過多着弟出埠用大醫生察驗此醫生謂其傷骨未整回原位終不能操作要入醫院將兩湯脚眼割開整正其骨約醫四個月醫費四百餘元始能妥當云當時弟聽之雖乃不用自携醫費悤念 醫未愈兩醫無功至第三醫如能奏效縱受痛苦猶不足惜萬一再醫數月未愈何難誤了終身日夜想來於心無主特將情形轉求曹統新先生解決此大事弟意以爲先生能醫則自携醫費以愈爲喜倘或不能監住入醫院割之幸先生同往燕梳館與其總理磋商決用唐藥該公司允肯願支藥費先生逕出其手段先行整正脚眼骨次投內服外敷僅醫兩月步履安然如常操作似此看之我華醫理跌打用本固輕功效又快較勝西人多矣用登報端俾患跌打諸君知津而治焉

寓務爹士度埠廣東台山五十墟龍頸村馬覲達表白

## ●張郁祖傳內外方胍包醫理 痲瘋瘰癧蠱脹風癱按症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中全旨講濟世之悲舫救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所習各症不能親臨就診束手待斃或致函稱頌或登報實揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救掌握後雖傳之良方與別不同茲以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上徹咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正

●參茸玉桂海腰補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●固本止陽丸　每半料十元

●參茸玉桂四腰煖腎補漏壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盒十元

●斬關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元　●因淫發毒腫痛藥散　每罈十元

●癇症惡毒水出止痛埋口生飢嘗膏　每盒十元　●解花柳百毒丸　半料十元

●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每罈一十元　●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盒十元

●惡毒水出消腫止痛生飢埋口藥膏　每盒十元　●花柳菜毒藥散　每罈三元

●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罈五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每罈十元

●手掌堂生瘡穿掌羅藥膏　每盒十元　●腎宁病血淋散一罈食茶二包五元

●治癩瘋面上紅雲印井身起印藥散每罈銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元

●浸疳腫痛帶爛藥散　每罈五元　●冷濕毒經絡痛藥散　每罈四元

●虛風生火滋陰寧神化痰止暈丸　每個一元　●補腦丸爭神益腎　半料十二元

●花柳退上面紅雲藥膏每罈銀五元　●採久年爛腳藥散每罈五元　●治癩瘋面上紅雲印井身起印藥散每罈銀十元

●跌打刀傷止痛消腫生肌每罈三元　●貼花柳墜毒膏藥每張一元　●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元

●生疔採六陰脉藥散　每罈五元　●治癩瘋膏藥　每張三元　●冷濕毒經絡痛藥散　每罈四元

●陰陽惡毒痛藥散每罈五元　●治瘰癧解毒消腫每料十元　●補腦丸爭神益腎　半料十二元

●跌打生肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每罈五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每罈十元

●治癩瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳癩瘋每料四十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元

●小兒疳積散　每罈二元　●心痛藥散　每罈二元　●油火傷藥　每罈二元

●埋口生肌藥散　每罈五元　●採牙痛藥散　每罈二元　●肚痛藥散　每罈二元

●脚痛藥散　每罈五元　●鶴膝癮藥散　每罈五元　●縮陽藥散　每罈五元

●小腸氣痛藥散　每罈五元　●橫痃膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元

●採頭痛藥散　每罈二元　●生鶏喉疳藥散每罈銀三元　●扯氣藥散　每罈五元

●痛尿沙淋藥散　每罈五元　●芒萬膏藥　每張三元　●芒萬膏藥　每張三元

●採眼腫痛藥散　每罈三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每罈五元

●流鼻血不止散　每罈五元　●花柳藥散　每罈五元　●痔漏藥散　每罈九元

●白濁止痛丸　每罈二元　●戒煙茶葉　每兩二元　●採三角風藥散每罈二元

●拔毒止痛藥散　每罈五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔瘻症　每料十元

●出粒仔出沙藥散每罈二元　●採風痘藥散　每罈二元　●換痛解毒丸　每個一元

●滾水傷散　每罈三元　●癬藥一掃光　每包二元　●撞紅搜毒丸　每個一元

●生黃楞膏藥癬茶藥散十元　●風濕痘症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元

●白濁解毒消腫散每罈五元　●惡毒痛藥散　每罈五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫

●採無名腫毒散　每罈五元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每罈五元

●婦人生血龜每料銀一十元　●生蛇藥散　每罈五元　●蟲症　每料二十元

●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每罈五元五　●專理小兒驚科奇難雜症　每罈五元

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張都收便妥或交裕生堂收亦可　TIN SANG TONG. 777 Clay St. San Francisco. Cal.

## 雲高華埠 嶺南酒樓

Leng Nam Chop House
88 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本樓開設在雲埠片打東街
門牌八十八號包辦酒席日
夜茶點僑胞光顧一律歡迎
▲電話（矢毛）2282 - 26040
總理 朱廣煒　司理 黃仲華　李子敬　朱明章　關基　啟

## 大生堂

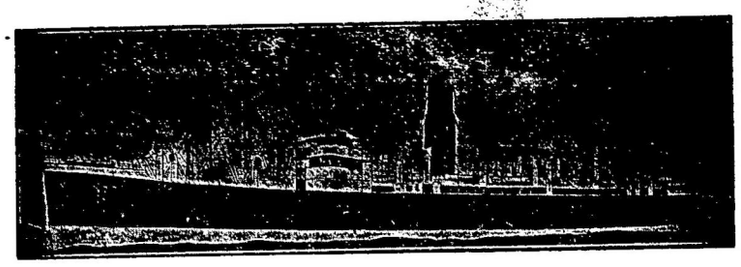
大張良醫無雙　愚邑鄉弟吳子經拜謝　華陀金針
國都仲景　香鄉鄉弟鄭明煥拜謝　醫理明家　開邑鄉弟周欽振拜題
手鑒術紹岐黃　寶邑鄉弟李良美拜題　仁心仁術
開邑鄉弟陳煒然拜題　會邑鄉弟張關延拜題

## 代理處

號安均 城全 廈埠
QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

## 運舖廣告

棧安均 雲轉 轉埠
QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7880
VANCOUVER, B. C.



▲由域啓行　船名列左
布路地士那士　九月九號
淺打利　九月廿九日
西其立　十一月廿日

理人咸水埠均安棧
總代域多利均安號啟

啓者本店宂設在卡路街今遷至片打街東端南向門牌一百三十七號即名利客棧樓下如各埠親友留心光顧者祈照下列住址無異舊號仍舊

藍烟通輪船公司啓告自
敬啓者本公司輪船概行政府調用載華工人回國至遲日復行有期然後宣布各梓里榮旋歸國仰祈先由各公司定實有船位方可出埠不然出來至多阻悞請爲注意

## 中華自由快車公司

Chinese Taxi Co.
Phone Sey. 4385
1 Pender St. W.
Vancouver, B. C.

啓者本公司自置最新式自由快車專載客商遊車或往來各處晝夜利便價亦從廉同胞賜顧請電話來

▲電話（詩廬）四三八五
▲車站在三盛連記門口即北京樓下
中華自由快車公司　謹啓

## 告廣偶粉米司公魚尤譚榮

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉　五磅庄 一百磅十八元五毛
淨粘米粉　十磅庄 一百磅十八元五毛
星麥英崙洗衣刷　一打五元五毛
已上俱做發行
譚聲禮告啓
Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

英洲尤魚唐山糯米粉發行　米粉未
本號始創晒英鯆魚近今開辦多年優蒙各　寶號光顧不
勝銘感矣茲恐各貴號由遠來辦來各宇號生粉實難分別何
種米粉也現本號為振興中國貨不惜資本特着幾個股實商人在
中國各埠挑選上座上白大糯米粘米運來自開機器揀粉偽揀各
粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新
鮮幼滑保全該粉原質食味甘香包無船倉糞氣與破失味之
敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別　諸君採辦認
明包面魚嘴商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

## 整元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛憊倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日鑠不能受孕速宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸瘦夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧倘目從廉希圖永久垂青是荷

考選豈等等畢業生蔡元春精製 **強種自來精**

定價
每一罈銀二元五
每三罈銀六大元
發客另議
（郵費另加）
美國每罈加七担壹毛貳
外國每罈加七担貳毛四

寄售處 泰 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
宿娼預服犀角麝香丸　化毒每盒三元正
參茸燕窩開胃藥水　每瓶二元五毫每三瓶銀六元
壯陽採戰忍精丸　每瓶銀一元盒久盒堅
種子揭被香丸　每盒銀一元五毫
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每瓶銀一元五毫
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十七起
久戰快活丸　每盒銀三元五毫
久合致大丸　每盒銀二元五毫
立消雙單蛾喉保命散每盒四元
一笑盆汗散　每盒銀一元五毫
屢驗紅白痢症散每罈銀一元五
百日咳嗽擅紅散　每盒銀一元
膠科速意白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每罈毫
立止吐血以血便血藥散每盒壹
考茸珠寶四寶集　每盒銀五元
書圍香澡種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每罈一元　半打五元

●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒巢便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹播清穢毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諸病易醫養成大患謹此忠告

●●馳名補腦丸　每盒六兩庄銀五元
此丸滋陰而得和平增壯腸健之最得法者凡讀書勤勞操工作苦及思慮太過皆能耗消腦髓憂動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以房勞色慾則腎愈虧腦髓愈竭遺精耳鳴腰部重墜尿濁漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流爲癲癇舉世名醫十雖救一此症於美洲發現尤甚良可悯焉此丸神奇莫四不獨能醫治壞腦之人更能培元固腎肥壯身軀廣嗣延年眞救世慈航矣

●●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物善於鑽剔其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕温熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵服整世上補丸莫出其右奇藥欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔常備害之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果
●丸散大多　未能盡錄　函購照顧●郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.
扶榮藥局蔡元春啓

## 英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貴色俱還各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接辦香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許宋店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人　李進　啓

## 盛三連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各款頂靚皮靴工精料眞比美於西人所造之工緻發售各款趨時合脚靚皮靴修整舊靴有妙棄衣襪香輪皮急袋等雜貨留意光顧在片打街門牌一號

## 章記號

JUN KEE CO.
13 Canton St. P.O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠開設有年今遷往廣市街照常買易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件和上西文祈牌賜來無悞

司理人阮本祝謹啓

## 自辦有頭號正人參 幷上玉桂發客

云高華埠

## 盧杰三醫生

（通信處）
Loo J. Sam
105 Pender St. E.
Vancouver B. C.

統理大小男女內外全科 花柳瘡癆諸班奇難雜症
華英客棧第九號房
遷寓片打直街第一百零五號

▲醫德 盧杰三先生學識兼優
弟往月身患沉疴辛苦萬狀不勝枚舉幸延　杰三先生到令診脈備談係少陰中風病擬用黃蓮阿膠湯一服而愈再服而全愈　先生之學識兼優無怪其膾炙人口也弟感恩莫忘爰報鳴謝尤爲求醫者知所趨向　開邑蜆崗洞弟黃超秀敬啓

▲欲除疾病　要請良醫
盧杰三先生大國手也　弟肩背向患紅腫痛楚不堪且陰囊下部亦然屢請中西醫理醫經兩載毫無寸效茲爰各昆仲推委到　杰三先生處內外衆施僅僅兩禮拜久疾痊全失先生之良誠無虛語也弟感此大德圖叙數言以爲世之欲除疾病者告

云埠振興公司弟鄭厚培拜謝

# 永發藥房

素精研藥理歐美各國醫院門牌九百四十三號開設包醫花柳新舊症內外科不論遠近日之經驗能包醫全愈請自就診者可將該症詳細列明付來取藥定當從速訂藥付上俾免症者早得全愈焉

醫生劉小初謹啓

○補腦壯神丸 每粒五元
○壯陽長大丸 每粒五元
○腎虧補血丸 每粒五元
○內傷吐血丸 每粒五元
○風濕骨痛丸 每盒貳元
○拔毒生肌膏 每盒貳元
○腳氣腫痛丸 每粒五元
○花柳餘毒丸 每粒五元
○花柳疔毒丸 每料五元
○立止肚痛丸 每料五元
○立止心痛丸 每料五元
○立止勾虫丸 每料五元
○哮喘蝦氣丸 每料二元
○開胃化滯丸 每料二元
○止流虛濁丸 每料五元
○眼科萬應丸 每個一元
○婦科調經丸 每料二元
○立止發冷丸 每料二元
○撞紅消毒丸 每料二元
○人參十全大補茶一包二元
○雙料牛補清茶一包二元正
○廿年書清遠茶二磅一元
○參茸補血氣浸酒藥料十元
○參茸武溪茶一包二元
○參茸鹿鞭茶一包二元
○人參鹿茸大補茶二元
○人參大蛤蚧茶每包二元
○小腸氣痛丸 每料二元
○斷根臭狐丸 每粒二元
○跌打刀傷散 每盒五元
○萬應膏藥 每張五毛
○參茸戒煙丸 每料二元
○立止鼻血丸 每料二元
○大便下血丸 每料二元
○立止頭痛丸 每料二元
○立止暈淚丸 每料二元
○花柳骨痛丸 每料五元
○花柳解毒散 每料五元
○拔毒痔漏膏 每盒二元
○皮膚止癢膏 每盒貳元
○化痰止咳丸 每粒二元
○夜夢遺精丸 每粒五元
○參茸壯陽丸 每粒五元
○補腎壯陽丸 每粒五元

醫生劉小初謹啓

除軫章所考究著作外拜家酌多數著名庖人兼搜羅各國廚藝如英、美、德、法、意、日、俄、瑞典、猶太、愛爾蘭、西班牙、荷蘭等國、共世餘家編纂而成統計二千餘款另指明製纏頭糖菓瓜菜菓蔬火腿菓酒串酒病人餐以及九厨夫所應製無不備錄兼印有圖譜餐單歐式厨工企檯搭船車種種問答且將油糖酒米什貨肉品魚禽菜蔬等名目用華英文錄出俾初學者易於研究梢曉華英文者閱之莫不了然

新到 黃軫章 歐美厨書每册四元半 麻糖製造法每册一元

（厨書之特色）

本藥房專售各種 中西藥房啓
喬丹什貨 俱全
書籍丸散

Jong Sai Co. 935 Stockton St. San Francisco Cal.

## 企霖文大衣裳舖

男子各等衣着皆備
買童子上好衣裳請來
企林文衣裳舖
老練裁縫精工新式
物美價廉成套價目

九元七五
十一元五
十四元至
二十五元

Home of Hart, Schaffner & Marx Clothes
Claman's Limited 153 Hastings St. W.

## 恒照恒記 利

HUNG LEE & CO.
Po. BoX 1416 61 Pender St. E.
Phone Sey. 4053
Vancouver, B. C.

本店專辦唐山油糖茶米京菓海味食品及各什貨俱全并有鮮金豬牛肉猪肉牛什四時瓜菜各樣罐頭等項發客刻以自豢米猪宰製風腸臘味其味香甜適口大爲顧客讚美如蒙光顧定必從事取價以圖久遠交易仰 諸君留心焉

▲喊線詩磨四〇五三
司理人鄺華照謹啓

## 新張廣告

永安藥房 云訶 華埠
WING ON CO.
32 Pender Street West
VANCOUVER, B. C.

本號專辦祖國各省正地道參材參茸玉桂生草藥料各名家膏丹丸散各樣俱全并有自製化痰止咳藥劑發行新張伊始取價從廉貴客光顧大表歡迎

▲舖在片打西街門牌三十二號
▲電話（詩麼）二四零四

司事人葉君邦
葉仲廉楊金樹仝啓

# 永衛生肉酒

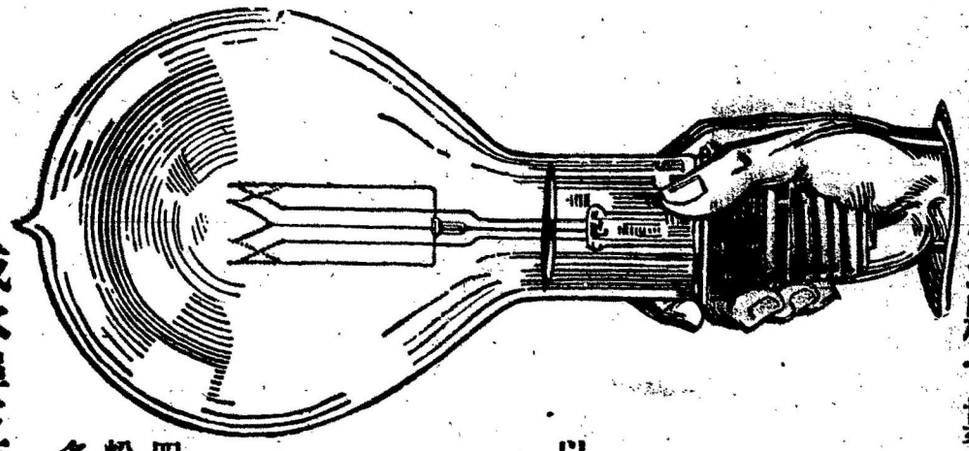
遺與無窮為指美洋貼飲治終亦酒之功古人謂酒為天之美祿良有以也本主人紹杜康妙法巧造香醪和以太牢之肉液滋補合宜使人飲之醉而神愉醒而得益舒暢快樂體魄康強此所以本藥房牛肉衛生酒為富世劉伶所推重也此酒一兩合以二兩牛肉之汁故飲酒一兩即有兼食二兩牛肉之功也以缺質補藥妙法泡製氣味醇香全無辛燥之弊順喉適口兼有利腹之能誠與他家藥酒大不相同也 諸尊賜顧請認明五洲大藥房牛肉衛生酒方是上等美味有益之酒也

每罇原庄一元双料元五外埠函購即日付寄車費貴客自理

雲高嘩五洲大藥房發行
ENG CHOW Co, 104 Pender St. E. VANCOUVER, B.C

# 雲埠五洲大藥房

新到花旗白光電燈胆其燃心堅固耐用確與別家不同價錢較他家更為公道茲將号數價錢開列于下



| 另數 | 每支價銀 |
|---|---|
| 十号 | 三毛五仙 |
| 十五号 | 三毛五仙 |
| 廿五号 | 三毛五仙 |
| 四十号 | 三毛五仙 |
| 五十号 | 三毛五仙 |

以上買三支價銀壹元

| | |
|---|---|
| 六十号 | 四毛 |
| 七十五号 | 七毛五 |
| 一百号 | 一元一五 |
| 百五十号 | 一元七五 |
| 二百号 | 二元三五 |
| 三百号 | 三元四五 |

四百号至一千号另訂
粉底不映眼每个加五仙
多購批發價銀另議

咸水埠五洲大藥房謹啓
電話詩麼壹壹九五

# 五洲大药房參茸三鞭補腎丸




參茸三鞭補腎丸

主治

此丸重用人參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法泡製專補命門真火善治腎虧遺精久男子氣虛血少精神短乏腎經寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非平常補腎丸所能比也

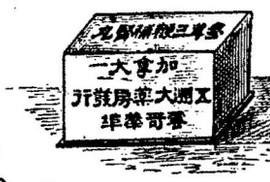
一治腎虛精冷艱于子嗣　一治腎氣不固夜多小便
一治腎弱血少腰痛膝軟　一治腎虧氣弱大便秘結
一治房事太過陽痿不舉　一治營思過度頭暈眼花
一治病後失調四肢無力　一治作工辛苦面黃骨瘦
一治心腎不固夜夢遺精　一治心驚神亂夜寐不寧
一治多食寒涼飲食不進　一治曾經重病胜弱暑忌

以上治症不過舉其大略此丸補腎而無提陽之弊補火仍有滋水之功固其重用人參調劑得宜故久服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體魄强壯諸病不染識補腎之靈丹强種之要藥也

（服法）早晚每服一錢重症每服二錢盛水吞下

價目

樣盒每盒二元半
大盒每盒十元
小盒每盒五元
雙料每盒廿元




各埠各大商店均有代售

ENG CHOW Co.
104 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.
CANADA

版權註冊

發售留聲機器廣東唱碟印有目錄函索即送 五洲藥房

## 小說

近事小說　再續

# 風之魔

(明)

仲周以可亭曾宿其家。以酒謁爲辭。時禮尚往來。固不容不接見也。蕭之入座。挽留晚膳。以示一飯之不能忘。仲周以稔友自居。亦不言辭。翻閱。隨手便得。蓋可亭立意纘成之詩箋而後已焉。

杯盤酬酢。賓主盡歡。飲至夜後。其七絕。當夜搆思未就。迨返家後。始行徹席。可亭以曾在仲周之家。則已尋索有得。卽於其殘拾之詩箋。接續寫上。曰。落盡飛花春自在。好花還爲蜂蝶培。周得此即向案頭執筆。醮墨錄之。什藏於懷。復將詩箋夾在原來之書卷內。自始至終。未嘗一語道及。可亭意別拾一詩卷把閱。

可亭將酒殺弄好。端入書房。周攤卷而起曰。一時饕餮。累君營營夜半。心殊不安。吾又不解烹割。與君同力合作。尤爲抱歉也。可亭曰。過門卽客。君客我主。東道之所應爾也。今宵有酒。且盡醉於今宵。良朋相晤。非此不足盡歡。盡開懷暢飲也乎。卽於窗前設席。對月共酌。爾酬我酢。盡醉而止。相與枕藉乎齋中。直至東方大白。酒意已醒。乃各推衾而起。可亭之才。留周獨坐書房。周乘此時機。大肆搜檢。務得可亭所把玩之詩箋而後已焉。

不謂事有湊巧。將桌。其卷。畧一翻閱。隨手便得。蓋可亭立意纘成即向案頭執筆。醮墨錄之。什藏於懷。復將詩箋夾在原來之書卷內。自始至終。未嘗一語道及。可亭意別拾一詩卷把閱。

可亭將酒殺弄好。端入書房。周攤卷而起曰。一時饕餮。累君營營夜半。心殊不安。吾又不解烹割。與君同力合作。尤爲抱歉也。可亭曰。我有斗酒。藏之久矣。盡更殺鷄爲黍。與君作良夜之消遣。詎所應爾也。今宵有酒。且盡醉於今宵。良朋相晤。非此不足盡歡。盡開懷暢飲也乎。卽於窗前設席。對月共酌。爾酬我酢。盡醉而止。相與枕藉乎齋中。直至東方大白。酒意已醒。乃各推衾而起。可亭之才。留周獨坐書房。周乘此時機。大肆搜檢。務得可亭所把玩之詩箋而後已焉。

不謂事有湊巧。將桌。其卷。畧一翻閱。隨手便得。蓋可亭立意纘成即向案頭執筆。醮墨錄之。什藏於懷。復將詩箋夾在原來之書卷內。自始至終。未嘗一語道及。可亭意別拾一詩卷把閱。

可亭將酒殺弄好。端入書房。周攤卷而起曰。一時饕餮。累君營營夜半。心殊不安。吾又不解烹割。與君同力合作。尤爲抱歉也。可亭曰。我有斗酒。藏之久矣。盡更殺鷄爲黍。與君作良夜之消遣。詎所應爾也。今宵有酒。且盡醉於今宵。良朋相晤。非此不足盡歡。

## 大漢公報雜錄

中華民國八年　▲新聞冊第十二卷

理雖不可知。而其表面理由。則固由自主。是以舉國指爲奸賊。曾無堂哉皇哉。自有幾分之根據也。雖損其絲毫。个人偶發憤言。卽難安於位置。如曹如章如陸。穩若泰山。如吳如李如林。棄若敝屣。內政無主。太阿倒持。寧逆社會之潮流。務抑堅決之民氣。由此觀之。凡有效力幾何。彼其稱帝。果收指臂相使之功乎。土頭昔曾練兵。部下爲其手之自出。而京中猶有兵變。今東海手無寸鐵。兵無一旅。勢力潛移於千木。號令不出於都門。曾謂一改名稱。便收實效。不俟識者。早已知其無用也。吾人體察時勢。揆度情狀。與其設大元帥之府。不若建都元帥之府。何也。所謂大者。雖大一統而後能。所謂都者。但在都門而已足。昔之都元帥爲懼內。今之都元帥兼懼外。明乎此故。則今日建府。實爲當務之急矣。何以言之。今日秉鈞。如同傳舍。根不深者本先撥。地不固者位易搖。勢力則易轉移。政党則有消長。以老段之專橫。政策一失。仍須下野。故非多藉外力。難作後援。以最近之政象觀之。用人之權。殆已不僅起。僅則熱睡如死。屢推不醒。可亭曰。烹餌之事。吾宿亦能之。否則有酒無殽。未免負吾佳客矣。旋即下厨烹治。小試其鹽梅鼎鼐之才。留周獨坐書房。周乘此時機。大肆搜檢。務得可亭所把玩之詩箋而後已焉。

不謂事有湊巧。將桌。其卷。畧一翻閱。隨手便得。蓋可亭立意纘成即向案頭執筆。醮墨錄之。什藏於懷。復將詩箋夾在原來之書卷內。自始至終。未嘗一語道及。可亭意別拾一詩卷把閱。

可亭將酒殺弄好。端入書房。周攤卷而起曰。一時饕餮。累君營營夜半。心殊不安。吾又不解烹割。與君同力合作。尤爲抱歉也。可亭曰。我有斗酒。藏之久矣。盡更殺鷄爲黍。與君作良夜之消遣。詎所應爾也。今宵有酒。且盡醉於今宵。良朋相晤。非此不足盡歡。

## 雜錄

### 燈窗瑣記

(續公)

阿諛奉承。必無善類。此人所共知也。居恒言論。謂苟操大權。必屏棄此輩。乃一旦置身通顯。又復喜而用之。蓋常人之情。好人之順己。不好人之逆己也。此小人之所以易進。而君子所以難親歟。

人皆謂胆由識生。吾獨謂識由胆生。蓋人必有胆。遇事不必張皇。從容鎭靜。以謀度其宜。雖愚者必有一得。若胆氣不充。神明內亂。思慮安能詳審。平時雖有智識。臨事則全無把握矣。士君子欲出任國家大事。不可不先練其膽。凡人胆汁充足者。其神氣必沉冷。遇事遲重。似不欲爲者。審度周詳。然後起而應之。若決江河。莫之能禦。是之謂眞胆。躁暴叫囂。急激奮厲。一往無前。少有頓挫。則瞻顧周章。莫知所措。是之謂虛矯。虛矯者可驚而走也。

兵法有云。先發者制人。後發者制於人。此言時機之不可失也。一失其機。人佔便利之勢以臨我。安有不敗者哉。是以用兵之道。貴乎果決。狐疑猶與。三軍之災也。

## ▲(○)▲老市崙公堂佈告

(茲將各埠捐來收贖公堂公產芳名)

▲黨近埠

致公堂五元　黃嚞　西人沾李　黃世利　鄭家鑑　鄭利源
林袞儕　鄭尙源　黃發鎭　(以上各元五)
趙豪五毛　梁添福五毛　伍棟會五毛　會興壽二毛五

▲域多利

鄧纘隆　司徒煥棠　盧安　林德仁　鄧貴文　黃九
鍾添　羅華瑞　趙照　馮連山　黃才添　王成
林英羅　劉社添　何有七　袁恒芳　林五　阮俊
李泗　黃修　李喬南　張煥章　繆樹榮　趙芳椿
林德捷　黃增穩　陳宗寬　陳群　王福　劉好彩
李聖儀　(以上各元五)　劉長　朱開昂　劉希暢
梁潮　黃任良　黃賢秋　劉就　周逢瑞　唐享
關國安　林廸　(以上各一元)　黃敎　鄧仍
張瑞　伍本　陸和　方安　周福乾　周海湖
周仲　周傑　周鑑光　馮祖　李錦煥　吳森
關榮　胡福　(以上各五毛)

▲域埠三合公司

林立榮加捐元五　周道緝　陳森　周生　林志穩
關章　麥龍文　梁信　湯關　羅月池　周道熾
湯扶　陳業　陳嘉　慶北元(以上各元五)
林安德　林舉堯　周憲常　周亨　鍾祝　周嵩
方海方向　曾榮　黎熀瑩　伍肇洪(以上各五毛)


# 延年新張廣告

# Yen Nan Tong Co.

87 Pender St. E.　Phone Sey 1291　Va couver, B. C.

啓者本堂設在雲高華片打街門牌八拾七號專辦唐山各省正地道藥材參茸玉桂正字號各家膏丹丸散幷自製應效膏丹丸散發客又聘有內外科醫士寓內偏究男婦內外全科如各埠僑胞遇有疾病未能就診者請將病源詳述幷銀員祈照上列門牌寄來本堂定即按症發藥從速附上現新張伊始貨物極爲鮮明價值額外克己務求合諸君雅意以圖久遠交易茲特登報達伏希垂青

▲參茸龜鹿補腎壯陽丸每料價銀拾二元半料六元每兩價銀一元二五

▲龜鹿滋陰生水丸每料價銀十一元半料五元五毫每兩價銀一元一五

▲參茸武溪大補丸每料價銀十二元半料八元每兩價銀一元貳毫五

▲參茸寧神定志丸每料價銀八元半料四元每兩價銀八毫五

▲天王補心丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五

▲祈蛇祛風逐濕丸每料價銀六元半料三元每兩價銀六毫五

▲夜夢遺精丸每料價銀九元半料四元五每兩價銀九毫五

▲應驗珠珀白濁丸每服銀三毫五

▲靈驗化痰順氣止咳丸每服二毫五

▲哮喘扯氣丸每服銀二毫五

◉◉◉電話(詩座)壹二九壹

## 容月池先生方脈寓內

雲埠延年堂　司理人　盧宗琦　黃順和同啓

# ▼(○)▲鄭厚銓啓事

啓者弟奉鄭榮陽堂各兄弟命前往笠巴市篤探查鄭遠被騙情節荷蒙該埠及附近各區華僑十分優待並盡力協助企鉅冤得以昭雪弟感衆同胞勛襄之力特誌數言以表各僑胞之親愛焉

八年九月十八　鄭厚銓啓

# 和昌

二埠

WO CHONG & CO.

P.O. BOX 672

882 Ramage. Street

New. Westmi ster　B. C.

本店巧造中西餅食兼辦食品蔴糖提子香蛤送禮雜物各樣俱全如蒙賜顧請照上列門牌寄來定必從速付上

## 中秋月餅

本書信局與香港容記棧通融辦理接滙香邑各都金銀書信快捷妥當如蒙惠顧仰祈留意

司理劉壽康啓

# ▲(○)▲林利玉桂庄啓事

▲欲買好玉桂者請來

昔人言曰補羸惟玉桂本草稱能補命門眞火益陽消陰治癇冷沉寒可知玉桂效用速且大正吾人僑居異域水冷土寒更不可少也獨玉桂地道出產以安南惟最而市上雜陳良歹莫辨殊令買者意馬心猿惟叔立仲祖及父皆販玉桂巨商總發行所始創於安南會安大眉山林福安號再設分棧於香港永樂街林棠記貨眞價實遠近馳名今爲推廣生意直由安南揀選上貨大帮寄來着弟代售發行零沽價皆取廉以期福利僑胞焉倘蒙賜顧可照下列住址付來無悞

◉計開

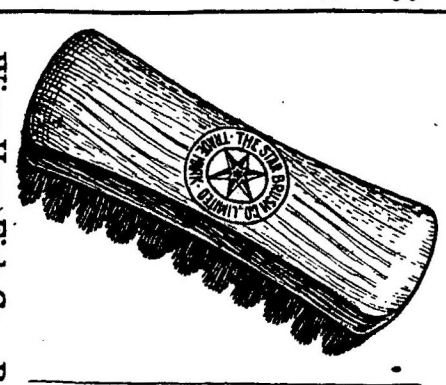
燕子山野生老樹桂　會字老樹薄皮厚肉桂
清花後期老樹上桂　景福山後期黑沖桂
景福山後期足油桂　常有葵洲網羅等桂
諸君光顧　無任歡迎

(外有幽靜住坪)

Leun Hing Fong　雲高華埠片打街東門牌壹百零貳號　常樂波館林利啓
9½ Canton St. Vancouver, B. C.

啓者英崙屋喽洗衣刷久已馳名刻下該號有此等衣刷運來着本號代理發售價甚相宜如有欲購此等衣刷者或親到或付信到來購用每打價五元五毛該刷包用一年有意光顧者請爲留心焉

尤魚公司譚聲禮告啓



Wing Hem Fish Co, P.O. Box 74 Fairville N. B. Can.

# ▼(○)▲新張廣告

切思人生行樂、斗酒藉以怡情、朝夕含飴、美味求其適口、故式飲式食、維嘉維時矣、本主人歡聯話舊、張開維新、烹飪調羹、宰夫擅易牙之美、捲簾掃徑、佳客宜接踵而來、況夫應命倌人、歡迎高士、實心悅目、堂前之裝飾輝煌、出色官行、座上之杯盤雅潔、僑胞戾止增光、本主人誠爲厚幸、

民國八年八月卅号　雲　瑞芳館司事人黃　洪　開　基
埠　關英國仝啓

Suey Fung Co. 86 Pender St. E. Vancouver, B. C.

# 姚樹春治花柳專科

# 姚樹春治各種雜症遠年爛肉花柳專治天下無雙

自製靈丹妙藥丸散發售

喉科

第一圖此乃老人遠年爛腳症潮所由來醫者不善用藥得下餘毒日久毒墜入骨以至腐穿破蓋爛腳症是雜醫經有醫生或用理口藥不過暫時醫愈日久必然復發體痛骨疼食復毒由傷口流出兼從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒為本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖綿生疔症凡少年龜洋作客誰不貪花色以娛情一旦失足骨樓染得馮身惡毒斯時錢財耗盡疗毒出面難以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以為全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒墜入骨骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下腳底穿破此等奇難雜症雖然大學堂舉業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔蛔一劑准期十天之內完全收功水無轉到樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後教更得名師和授善法製煉成丸驗盡世歷數有年百中遠近馳名試屢驗百發百中之本醫生到美初到貴境人生地不熟招牌未掛得名識恐外埠同胞見過如醫來就醫是以本醫將此藥丸功效說明如患